



WD-16330(5)FD  
WD-14330(5)FD  
WD-12330(5)FD

## PESUKONEEN OMISTAJAN KÄSIKIRJA (2P~26P)

Kiitos, että olet valinnut LG:n täysin automaattisen pesukoneen.  
Lue omistajan käsikirja huolellisesti, sillä se sisältää pesukoneen  
asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeet.  
Säilytä käsikirja tulevaa tarvetta varten.  
Merkitse pesukoneen malli ja sarjanumero muistiin.

## Vaskemaskine BRUGERMANUAL (27P~51P)

Tak for at du valgte en  
LG Fuldautomatisk Vaskemaskine.  
Vær venlig at læse brugermanualen nøje, da den giver instruktioner  
vedr. sikker installation, brug og vedligeholdelse.  
Gem manualen for fremtidig brug.  
Notér venligst din vaskemaskines model og serienummer ned.

## O minaisuudet



### ■ Suuri rumpu

Elvita suurikokoiseen rumpuun mahtuu jopa 40 % enemmän pyykkiä kuin tavallisiin pesukoneisiin. Suuremmassa rummussa myös pesutulos on parempi.



### ■ Älykäs pesujärjestelmä tekee koneesta taloudelliseman

Koneen älykäs pesujärjestelmä tunnistaa pestävän pyykin määrän ja veden lämpötilan ja laskee niiden pohjalta pesuun tarvittavan vesimäären ja pesuajan ja vähentää näin sekä energian- että vedenkulutusta.



### ■ Suoravetotekniikka

Kehittynyt harjaton tasavirtamoottori pyörittää rumpua ilman hihnaa tai väkipyörää.



### ■ Lapsilukko

Olemme kehittäneet lapsilukon, jonka ollessa aktivoituna lapset eivät voi painella painikkeita ja siten muuttaa ohjelmaa sen ollessa käynnissä.



### ■ Hiljainen nopeudensäätöjärjestelmä

Järjestelmä tunnistaa pyykin määrän ja sen jakaantumisen rummussa ja jakaa pyykin tasaisesti, jotta linkous olisi mahdollisimman hiljainen.



### ■ Automaattinen uudelleenkäynnistys

Mikäli pesukone sammuu sähkökatoksen vuoksi, se käynnistyy uudelleen ja suorittaa valitun ohjelman loppuun sähköjen palattua.



### ■ Vedenkierto

Järjestelmä suihkuttaa pesuainetta ja vettä pyykin päälle toistuvasti. Pyykit kastuvat nopeammin ja perusteellisemmin pesuohjelman aikana. Pesuaineekertymät liukenevat helpommin suihkutuksen ansiosta huuhteluvalheessa. Vedenkiertojärjestelmä käyttää sekä vettä että pesuainetta tehokkaammin.

## S isältö

Varoitukset.....	3
Ominaisuudet.....	4
Asennus.....	5
Vaatteiden hoito ennen pesua .....	11
Pesuaineen annostelu .....	12
Toiminnot .....	13
Pesukoneen käyttö .....	14
Huolto .....	21
Vianetsintäopas .....	24

## LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTÖÄ



### VAROITUS

Noudattamalla tämän oppaan sisältämiä ohjeita huolellisesti voidaan pienentää tulipalon tai räjähdyksen, sähköiskun, omaisuusvahingon, ruumiinramppaan ja kuoleman vaaraa.

## TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

**VAROITUS:** Noudattamalla seuraavia varotoimenpiteitä voidaan tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen vaaraa pienentää:

- Älä asenna tai säilytä pesukonetta tiloissa, joissa se on alittiina lämpötilan vaihteluihin.
- Älä koske laitteen ohjainvivustoon.
- Älä korjaa tai vaihda uuteen mitään laitteen osaan tai yritä huoltaa sitä itse ellei näitä toimenpiteitä suositella omistajan ylläpito-ohjeissa tai käyttäjän korjausohjeissa ja ellet osaa itse suorittaa tarvittavia toimenpiteitä.
- Pidä sytyvät materiaalit kuten nukka, paperi, rievut ja kemikaalit poissa laitteen alta ja läheisyydestä.
- Lapset eivät saa oleskella koneen läheisyydessä ilman valvontaa sen ollessa käynnissä. Lapset eivät saa leikkiä tällä tai millään muulla laitteella tai sen sisällä.
- Älä jätä pesukoneen luukkua auki. Avoi luukku voi houkutella lapsen riippumaan siinä tai kipeämään sisään koneeseen.
- Älä koskaan pane kättäsi pyörivän rummun sisään vaan odota, että se on täysin pysähtynyt.
- Pesu saattaa vähentää joissakin kankaissa olevia paloa hidastavia käsittelyjä.
- Älä pese tai kuivata koneessa vaatekappaleita, jotka on puhdistettu, pesty, liotettu räjähdyssalittilla aineilla tai joihin on roiskunut tällaista ainetta kuten vahaa, öljyä, maalia, bensiiniä, rasvanpoistoaineita, liuottimia, kerosiinia jne.), jotka saatavat sytyä palamaan tai räjähtää.
- Välttääksesi tulipalon tai räjähdyksen noudata vaatteiden valmistajan antamia pesu- ja huolto-ohjeita.
- Älä läimäytä pesukoneen luukkua kiinni tai yritä avata sitä väkisin. Tämä saattaa vahingoittaa pesukonetta.
- Sähköiskun vaaraa voidaan pienentää irrottamalla pesukoneen pistotulppa aina pistorasiasta tai katkaisemalla virta sähköpäätaulusta irrottamalla sulake tai katkaisemalla virta muulla tavoin ennen huolto- tai puhdistustoimenpiteiden aloittamista.
- Älä koskaan käytä laitetta mikäli se on vahingoittunut, ei toimi kunnolla, osin purettu tai sen osia on irronnut tai rikkoutunut tai sen verkkokohto tai pistotulppa on vahingoittunut.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

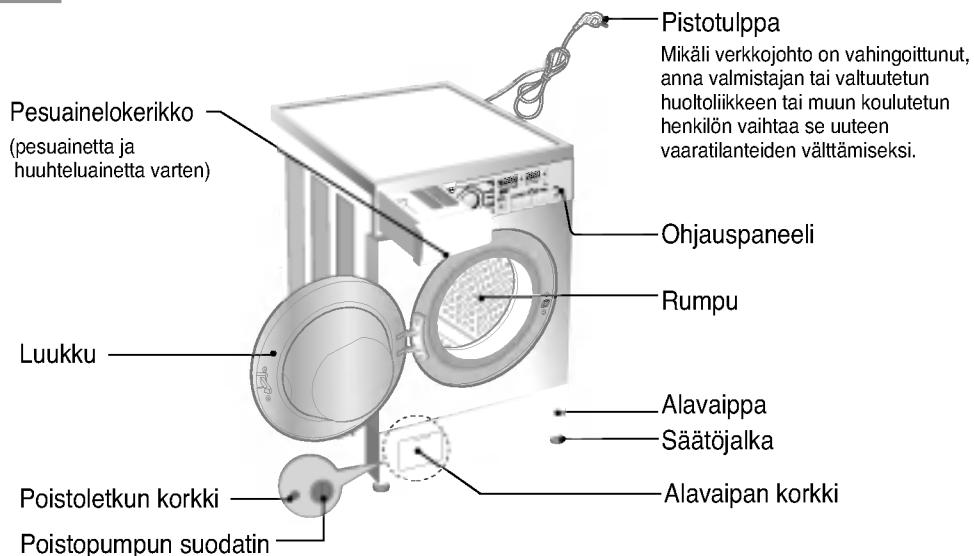
### MAADOITUSOHJEET

Tämä laite tulee maadoittaa. Laitteen mennessä epäkuntoon, maadoitus vähentää sähköiskun riskiä antamalla sähkövirralle esteettömän purkautumisreitin. Tämän laitteen verkkohohdossa on maadoittava liitin sekä maadoittava pistotulppa. Pistotulppa tulee liittää pistorasiaan, joka on paikallisten sähkösäännosten ja määräysten mukaisesti asianmukaisesti asennettu ja maadoitettu..

- Älä käytä sovitinta tai estä muulla tavoin pistotulpan toimintaa.
- Mikäli asianmukaista pistorasiaa ei ole, ota yhteyttä sähköasentajaan.

**VAROITUS :** Mikäli laite on kytetty maadoittavaan liittimeen huonosti, saattaa seuraaksena olla sähköisku. Anna koulutetun sähköasentajan tai huoltohenkilön tarkistaa asia, mikäli et ole varma siitä, että laite on asianmukaisesti maadoitettu. Älä muotoile laitteen mukana seuraavaa pistotulppaa. Mikäli se ei sovi pistorasiaan, anna koulutetun sähköasentajan asentaa asianmukainen pistorasia.

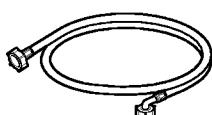
## O minaisuudet



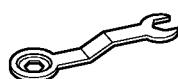
■ Tyyppi	: Edestä täytettävä pesukone
■ Virtalähde	: 220-240V~, 50 Hz
■ Mitat	: 600 mm (L) x 600 mm (S) x 850 mm (K)
■ Paino / Max. Watt	: 65 kg / 2100 W
■ Pesukapasiteetti	: 7 kg
■ Vedenkulutus	: 49 ℥ (7 ℥ / kg)
■ Sallittu vedenpaine	: 0,3-10 kgf/cm <sup>2</sup> (30-1000 kPa)
■ Linkousnopeus	: Ei linkousta/400/600/800/1000/1200/1400/1600 [WD-16330(5)FD] Ei linkousta/400/600/800/1000/1200/1400 [WD-14330(5)FD] Ei linkousta/400/600/800/1000/1200 [WD-12330(5)FD]

\* Laitteen ulkonäkö ja ominaisuudet saattavat vaihdella mikäli laitetta on syytä parannella.

### ■ Lisävarusteet



täyttöletku (1EA)



ruuviaivain

## A sennus

Pesukoneen asennus- ja säilytyspaikaksi tulee valita tila, jossa kone ei joudu alittiikki sääolosuhteille ja jonka lämpötila on aina vähintään 0 °C.

Varmista että pesukone on maadoitettu voimassa olevien asennussäännösten mukaisesti.

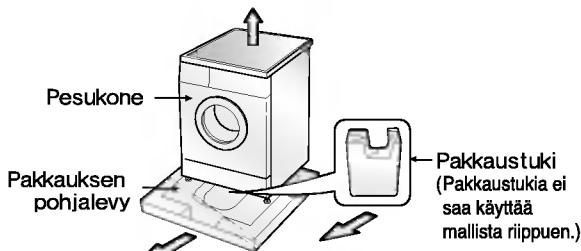
Jos pesukone asennetaan maton päälle, jalkoja tulee säättää siten, että ilma pääsee kiertämään koneen ja alustan välissä.

Jos pesukonetta käytetään alueella, jossa on runsaasti torakoita tai muita tuhoeläimiä, on syytä kiinnittää erityistä huomiota koneen ja sen ympäristön puhtauteen. Takuu ei kata tuhoeläinten aiheuttamia vahinkoja.

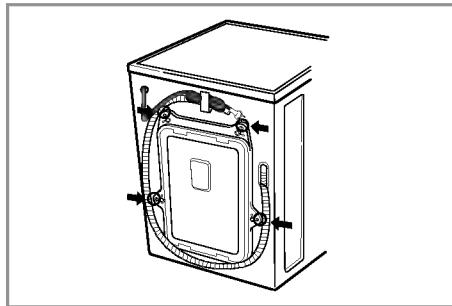
### ■ Siirtoruuvit

Laitteessa on siirtoruuvit, jotka estävät sitä vahingoittumasta siirtämisen aikana.

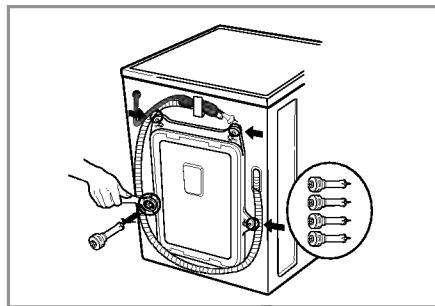
- Pakkaustarvikkeet ja kaikki kuljetustukipultit tulee poistaa ennen pesukoneen käyttöönottoa.
- Pohjaa pakkauksesta puretaessa muista poistaa ylimääräinen pakkaustuki pakkauksen pohjalevyn keskeltä.



### ■ Muuttopulttien irrotus



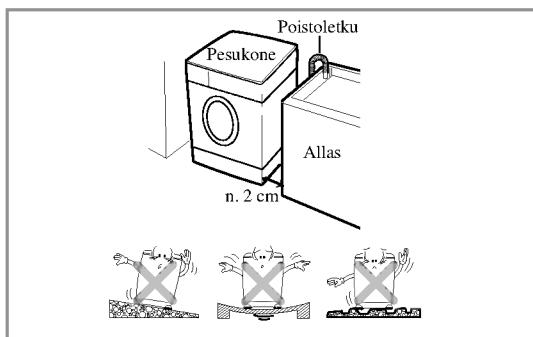
1. Laitteessa olevat neljä erityistä ruuvia kiinnitetään siirtämisen ajaksi, jotta laite ei vahingoittuisi. Ennen kuin pesukonetta käytetään siiron jälkeen, ruuvit ja kumiset tapit tulee irrottaa.
  - Mikäli niitä ei irroteta, kone saattaa täristää, pitää kovaa ääntä ja vioittua.
2. Irrota ruuvit (4 kpl) mukana seuraavalla ruuviavaimella.



3. Poista ruuvit sekä kumitapit kiertämällä tappuja hieman. Säilytä ruuvit ja kiintoavain tulevan tarpeen varalle.
  - Kun konetta siirretään, ruuvien tulee olla kiinnitettyinä.
4. Pane ruuvien reikiin mukana seuraavat suojuksset.

# A sennus

## ■ Tilaa koskevat vaatimukset



### Tasainen lattia:

Suurin sallittu lattian kaltevuus pesukoneen alla on 1°.

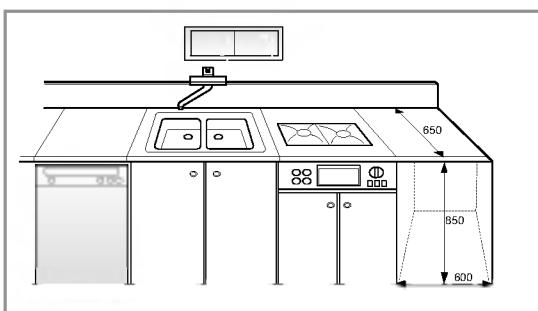
### Virtalähde:

Virtalähteestä tulee sijaita enintään 1,5 metrin päässä pesukoneesta vasemmalle tai oikealle. Pistorasiaan ei saa kytkeä muita laitteita samanaikaisesti.

### Muut tilaa koskevat vaatimukset:

Etäisyyden seinästä, ovista ja lattiasta on myös oltava riittävä. (takana 10 cm, oikealla ja vasemmalla sivulla 2 cm)

Älä sijoita tai varastoii pyykinpesuutteita pesukoneen päällä. Ne voivat vahingoittaa pintamateriaalia tai ohjauspaneelia.



## ■ Sijoittaminen

Asenna pesukone tasaiselle ja tukevalle alustalle.

Varmista, että matot ja muut vastaavat eivät estä pesukoneen ilmankiertoa.

- Älä koskaan pane pahvin- tai puunpaljoja tai vastaavia materiaaleja pesukoneen alle tasaamaan lattian epätasaisuutta.
- Mikäli pesukone on pakko sijoittaa kaasukeittimen tai hiilipolttimen viereen, laitteiden välisiin tulee ehdottomasti sijoittaa eriste (85 x 60 cm), joka on keittimen tai polttimen puolelta päälystetty alumiinifoliolla.
- Pesukonetta ei pidä asentaa tilaan, jonka lämpötila voi laskea alle 0 asteen.
- Sijoita pesukone paikkaan, jossa huoltomiehen on tarvittaessa helppo suorittaa huoltotoimenpiteitä.
- Asennuksen yhteydessä säädä pesukoneen kaikki neljä säätöjalkaa sopiviksi toimitukseen sisältyväällä kuljetustukipulttiavaimella ja varmista, että pesukone seisoo tukevasti paikoillaan ja pesukoneen yläpinnan ja työtason alapinnan väliin jää vähintään 20 mm:n rako.

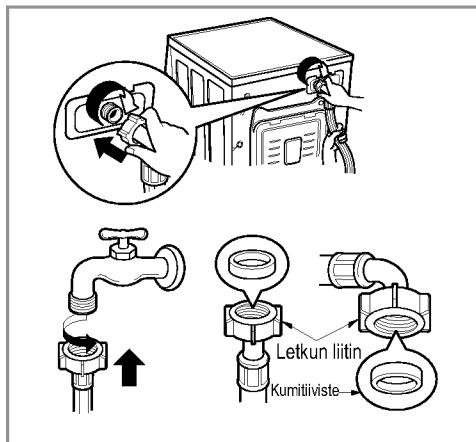
## A sennus

### ■ Sähkökytkökset

1. Älä käytä jatkojohtoa tai pistorasiian jakajaa.
  2. Mikäli verkkajohto on vahingoittunut, anna valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen tai muun koulutetun tahon vaihtaa se uuteen vaaratilanteiden väältämiseksi.
  3. Irrota pesukone käytön jälkeen aina pistorasiasta ja sulje vesihana.
  4. Liitä pesukone maadoitettuun pistorasiaan, joka on paikallisten sähkösäädösten ja määräysten mukainen.
  5. Laite tulee sijoittaa siten, että käynti pistorasialle on esteetön.
- Pesukoneen huollon saa suorittaa vain asianmukaisesti koulutettu huoltoteknikko. Muun henkilön suorittama huolto saattaa aiheuttaa vahinkoja tai vakavia vikoja.
  - Älä asenna konetta tiloihin, joiden lämpötila voi laskea alle 0 asteen. Jos koneen letkut jäätävät, ne voivat haljeta. Myös elektronisen ohjausyksikön toiminta saattaa häiriintyä, jos lämpötila laskee alle 0 asteen.
  - Jos pesukone toimitetaan talvella ja ulkolämpötila on alle 0°C, pesukoneen tulee antaa lämmetä huoneenlämmössä muutamia tunteja ennen käyttöä.

### ■ Pesukone tulee liittää vesijohtoon uutta letkuasennussarjaa käyttäen eikä vanhoja letkuasennussarjoja tule käyttää.

### ■ Täytöletkun liittäminen:

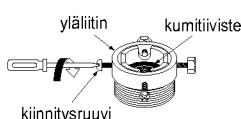


- Vedenpaineen tulee olla  $30 \text{ kPa} \sim 1000 \text{ kPa}$  ( $0,3 \sim 10 \text{ kgf/cm}^2$ )
- Älä kuori tai leikkaa täytöletkua auki kiinnittäessäsi sitä venttiiliin.
- Mikäli vedenpaine on yli  $1000 \text{ kPa}$ , asenna paineenpoistaja.
- Täytöletkujen mukana seuraavaksi kumitiivistettä, jotka estävät vesivuodot.
- Tarkista että pesukoneen liittännät ovat vesitiiviit käänämällä vesihana aivan auki.
- Tarkista letkun kunto säännöllisin välillä ja vaihda se tarvittaessa uuteen.
- Varmista, ettei letku ole mutkalla tai taittunut.

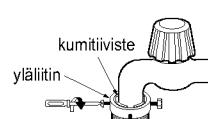
# A sennus

## ■ Normaali hana ilman kierteillä varustettua täytöletkua

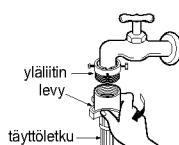
1. Avaa kiinnitysruuvi, jotta voit kiinnittää letkun hanaan.



2. Työnnä liitintä ylös kunnes kumitiiviste on tiukasti kiinni hanassa. Kiristä sitten ruuvit (4 kpl).

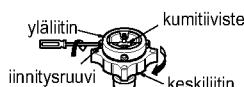


3. Työnnä täytöletkua ylös niin että letkun sisällä oleva kumitiiviste tulee aivan kiinni hanaan ja kiristä sitten käänämällä sitä oikealle.

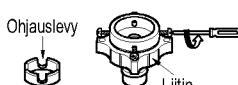


## ■ Normaali hana ilman kierteillä ja pikaliittimellä varustettua täytöletkua

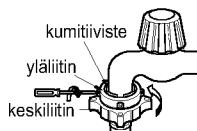
1. Löysää ylempää kiinnitysruuvia.



- Mikäli hanan halkaisija on suuri, irrota ohjauslevy.

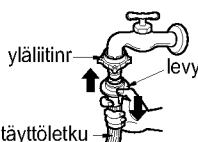


2. Työnnä liitintä ylös kunnes kumitiiviste on tiukasti kiinni hanassa. Kiristä sitten ruuvit (4kpl).



- Kierrä keskiliitintä jotta liitoksesta tulee tiivis.
- Varmista, että kumitiiviste on letkun liittimen sisällä.

3. Liitä täytöletku keskiliittimeen painamalla levyä alas päin.



- Sulje hana ensin mikäli haluat irrottaa täytöletkun keskiliittimestä. Vedä sitten täytöletkua alas ja työnnä levyä ylös.



Käytetään horisontaalisessa hanassa	
Horisontaalinen hana	
Juoksutusputkellinen hana	
Neliskulmainen hana	

- Koneessa on vain kylmän veden liitin.
- Varmista ettei letku ole mutkalla tai taittunut.

## A sennus

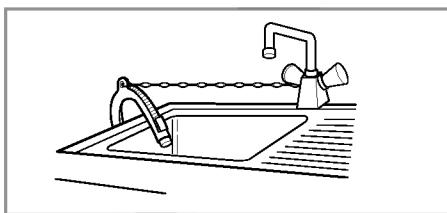
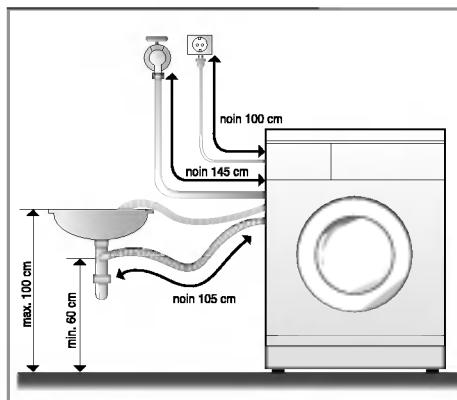
Pesukonetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi merellä tai kulkuvälaineissä, kuten asuntovaunussa tai lentokoneessa.

Sulje täyttöhana, jos pesukone jää yksin pitkäksi aikaa (esimerkiksi loman ajaksi), erityisesti jos koneen läheisyydessä ei ole lattiakaivoa.

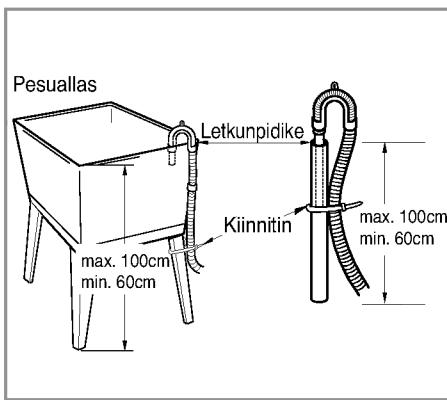
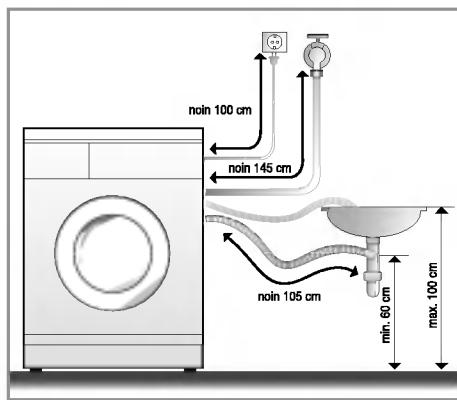
Kun pesukone heitetään pois, sen verkkovirtajohto tulee irrottaa ja hävittää. Samoin myös luukun lukituslaite tulee hävittää. Näin pesukone on turvallisempi lapsille.

Pakkausmateriaalit, kuten muovikelmu ja polystyreeni, voivat olla vaarallisia lapsille, sillä ne voivat aiheuttaa tukehtumisen. Pakkausmateriaaleja tulee säilyttää lasten ulottumattomissa.

### ■ Poistoletkun asennus



- Kiinnitä poistoletku altaaseen huolellisesti kiinnittimellä.
- Huolellinen kiinnitys auttaa estämään vesivahinkoja.



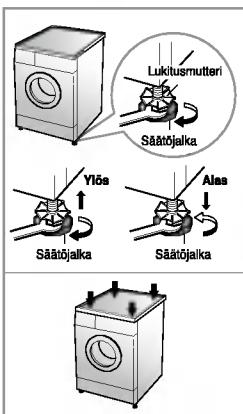
- Poistoletkua ei saa sijoittaa yli metrin korkeudelle lattiasta.
- Poistoletku tulee kiinnittää huolellisesti, jolloin se myös suojelee lattiaa vesivuotojen aiheuttamilta vahingoilta.
- Liian pitkää poistoletkua ei saa työntää koneen sisään. Näin syntyy epänormaalialla melua.

# A sennus

## ■ Koneen asetus vaakasuoraan



1. Kun pesukone asetetaan vaakasuoraan huolellisesti, välttyään ylimääräiseltä melulta ja tärinältä. Asenna kone tukevalle ja tasaiselle lattiapinnalle, mieluiten huoneen nurkkaan.



2. Mikäli lattia on epätasainen, säätöjalkoja tulee säätää tarpeen mukaan. (Älä työnnä puunpalasia tms. jalkojen alle saadaksesi koneen vaakasuoraan). Varmista, että kaikki neljä jalkaa ovat tukevasti kiinni lattiassa ja tarkista sitten, että kone on täysin suorassa. (Käytä apuna vatupassia).

※ Jalkojen säätämisen jälkeen kiristä lukitusmutterit kiertämällä niitä vastapäivään.

**HUOMAA** Jos pesukone asetetaan korotetulle betoni alustalle, tulee kone mahdollisen putoamisvaaran vuoksi kiinniittää tukevasti alustaansa.

### ※ Kulmittaistesti

Kun pesukoneen kulmittain vastakkaisia kulmia painetaan alas, koneen ei tulisi keikkuu lainkaan. (Huom! Tarkista molemmat kulmittaiset suunnat). Mikäli kone keikkuu kun sitä painetaan kulmittain, jalat tulee säätää uudelleen.

## ■ Betoni- ja laattalattiat

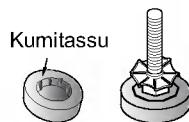
- Sijoituspaikan tulee olla puhdas, kuiva ja tasainen.
- Asenna pesukone tasaiselle ja tukevalle alustalle.
- Huolehdi siitä, ettei koneen alla oleva lattia pääse kastumaan ja tule liukkaaksi. Jos kastumista ei voi välttää, kannattaa koneen alle sijoittaa kumimatto.

## ■ Puulattiat

- Puulattiat, erityisesti välijulkien päälle asennetut, ovat hyvin herkkiä tärinälle.
- Jos pesukone kuitenkin asennetaan tällaiselle puulattialle ja tärinää syntyy, suositellaan vähintään 15 mm:n paksuisiin kumitassujen sijoittamista kunkin jalan alle.
- Pesukoneen alle voidaan myös sijoittaa vähintään 3 cm:n paksuinen levy tärinää vaimentamaan.
- Pesukone tulee asentaa tilan nurkkaan, jos mahdollista, sillä lattia on niillä kohdin tukevampaa.

※ Kumitassujen käyttö vaimentaa tärinää.

※ Kumitassuja (tuotenro 4620ER3001B) saatavana LG:n varaosaosastolta



## Tärkeää

- Pesukoneen asianmukainen sijoittaminen ja suoraan säätäminen varmistavat sen pitkäikisen, tasaisen ja luotettavan toiminnan.
- Pesukone tulee säätää täysin vaakasuoraan ja tukevasti paikoilleen.
- Pesukone ei saa keinua kuormitettaessa.
- Sijoituspaikan tulee olla puhdas, ei käsitelty lattiavahalla tai muilla liukkailta pinnoitteilla.

# Vaatteiden hoito ennen pesua

## ■ Vaatteiden hoito ennen pesua

### 1. Vaatteiden pesumerkinnät

Etsi vaatteistasi niiden pesumerkinnät. Merkintä kertoo mistä materiaaleista vaate on valmistettu ja miten se tulisi pestää.

### 2. Lajittelu

Paras mahdollinen pesutulos saavutetaan, kun vaatteet lajitellaan eri koneellisissa pestäviksi ominaisuuksien mukaan. Eri lämpötiloissa pestävät, eri nopeuksilla lingottavat ja eri materiaaleista valmistetut vaatteet tarvitsevat erilaista pesua. Lajittele aina tummat erilleen vaaleista ja valkoisista. Pese tummat ja vaaleat erillään, sillä ne saattavat värjätä tai nukata valkoiset vaatteet. Jos mahdollista, älä pese hyvin likaisia vaatteita kevyesti likaisten vaatteiden kanssa.

Likaisuus (hyvin likainen, normaali, kevyt) Lajittele vaatteet likaisuuden mukaan.

Väri (valkoiset, vaaleat, tummat) Erottele valkoinen pyyki vaaleista ja tummista.

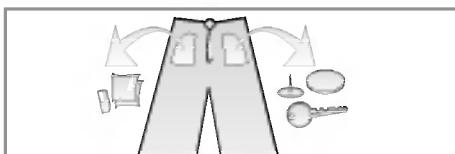
Nukka (nukkaavat, nukkaantuvat) Pese nukkaavat ja nukkaantuvat vaatteet erillään.

### 3. Vaatteiden huolto ennen pesukoneeseen pano

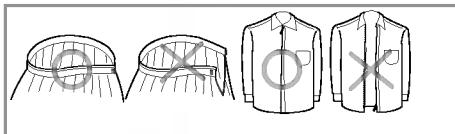
■ Pese samassa koneellisessa suuria ja pieniä vaatteita. Pane suuret vaatteet koneeseen ensin.

Niitä saa olla koneellisesta enintään puolet.

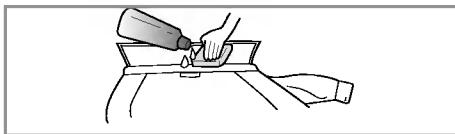
Älä pese vaatteita yksittäin. Tällöin pyyki saattaa jakaantua epätasaisesti. Lisää muutama samankaltainen vaate.



• Tyhjennä kaikki taskut. Naulat, hiuspinnit, tulitikut, kynät, kolikot ja avaimet saattavat vahingoittaa sekä pesukonetta että pyykkiä.



• Sulje vetoketjut, soljet ja nauhat, jotta ne eivät tartu kiinni muihin vaatteisiin.

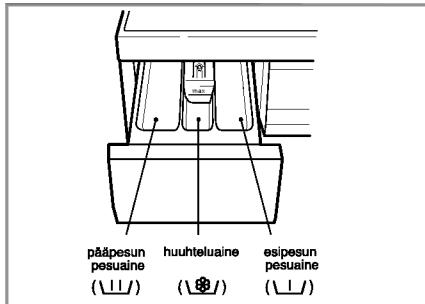


• Esikäsittele lika ja tahrat hieromalla niihin hieman veteen liuotettua pesuainetta (kaulukset ja hihansuut). Näin lika lähtee helpommin.

# P esuaineen annostelu

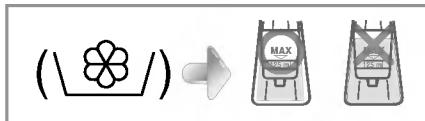
## ■ Pesu- ja huuhteluaineiden annostelu

### 1. Pesuainelokerikko



- Vain pääpesu  $\cup$
- Esipesu + pääpesu  $\cup$  .

### 2. Huuhteluaineen annostelu



- Täytä huuhteluainetta enintään merkityyn rajaa asti, älä ylitä rajaa. Ylitäytyö saattaa johtaa siihen, että huuhteluainetta pääsee koneeseen liian aikaisin, jolloin se saattaa tahrata vaatteita.
- Älä jätä huuhteluainetta lokeroon pidemmäksi ajaksi kuin kahdeksi päiväksi (huuhteluaine saattaa kovettua).
- Kone ottaa huuhteluaineen automaattisesti viimeisen huuhtelon yhteydessä.
- Älä avaa pesuainelokerikkoa koneen ottaessa vettä.
- Älä käytä liuottimia (kuten bentseeniä jne.)

**HUOMAA** Älä annostele huuhteluainetta suoraan kankaalle.

### 3. Pesuaineen annostelu

- Pesuainetta tulee käyttää pakauksen kyljessä olevien valmistajan antamien ohjeiden mukaan.
- Mikäli pesuainetta annostellaan yli suositellun määärän, saattaa muodostua vahtoa, joka huonontaa pesutulosta ja rasittaa koneen moottoria (saattaa aiheuttaa toimintahäiriön).
- Käytä edestä täytetävässä pesukoneessa vain jauhemaista pesuainetta.
- Pesuaineen annostelua voidaan muuttaa veden lämpötilan, veden kovuuden, pyykin määärän ja likaisuuden mukaan. Paras pesutulos saadaan vältämällä vaahdon muodostusta.

#### \* Vinkkejä

Täysi koneellinen: valmistajan ohjeiden mukaan

Vajaa koneellinen: 3/4 normaalista annostuksesta

Vähimmäiskoneellinen: 1/2 täydestä koneellisesta.

- Pesuaine otetaan lokerosta pesuohjelman alussa.

# T oiminnot

## ■ Pesuohjelma pyykin mukaan

Ohjelma	Materiaali	Lämpötila (valinta)	Pesuasetus (valinta)	Enimmäis- mää-rä	Sähkök- kulutus kWh	Aika min.
Puuvilla	Tarkista ensin, että pyykki on konepestävä (valkoinen puuvilla, pellavapyyhkeet ja lakanat)	95°C	Esipesu Pyykki jää veteen Lisähuuhtelu Rypistymisen esto Voimakas	7,0 kg	2,74	123
	Väriä päästävät kuidut (paidat, yöpaidat, pyjamat) ja heikosti likaiset valkoiset puuvillavaatteet (alusvaatteet)	60°C (30°C, 40°C, 60°C-Eko)		7,0 kg	1,09	106
Tekokuitujen pesu	Polyamidi, akryyli, polyesteri	40°C (60°C, 30°C)		Alle 3,5 kg	0,45	80
Hienopesu	Hellää pesua vaativat kuidut (silkki, verhot)	30°C (40°C, Kylmä)	Pyykki jää veteen Lisähuuhtelu Rypistymisen esto Voimakas	Alle 3,0 kg	0,41	52
Villa/Silkki	Konepestävä villakuidut puhdasta uutta villaa	30°C (40°C, Kylmä)		Alle 2,0 kg	0,28	50
Käsinpisu	Käsinpumerkintä vaatteen pesuohjeessa.	Kylmä (30°C)		Alle 2,0 kg	0,03	44
Pikapesu 30	Pesuohjelma on sama kuin kirjopyykille ja Tekokuitujen pesu kuiduille	30°C	Pyykki jää veteen Lisähuuhtelu Rypistymisen esto	Alle 2,0 kg	0,35	30

\* Voimakas: Jos pyykki on erittäin likaista, on hyvä käyttää Voimakas-toimintoa.

\* Pesuohjelman ja Voimakas-toiminnon käyttö on testattu EN 60456- ja IEC 60456 -standardien mukaan.

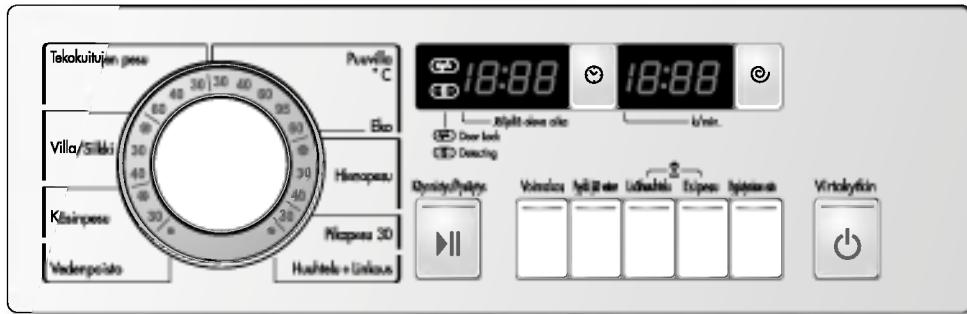
\* Lisähuuhtelu: Tällä toiminnolla kone suorittaa ylimääräisen huuhtelon ja pienimmätkin pesuainejäämät huuhtoutuvat pyykeistä.

\* Esipesu: Mikäli pyykki on hyvin likaista, kannattaa valita Esipesu.

Esipesu on käytettävissä seuraavissa pesuohjelmissa: Puuvilla ja Tekokuitujen pesu.

\* Rypistymisen esto: Kun valitset tämän toiminnon linkoukseen, pyykkien rypistyminen vähenee.

# Pesukoneen käyttö



## 1. Oletuspesuohjelman käyttö (Puuvilla)

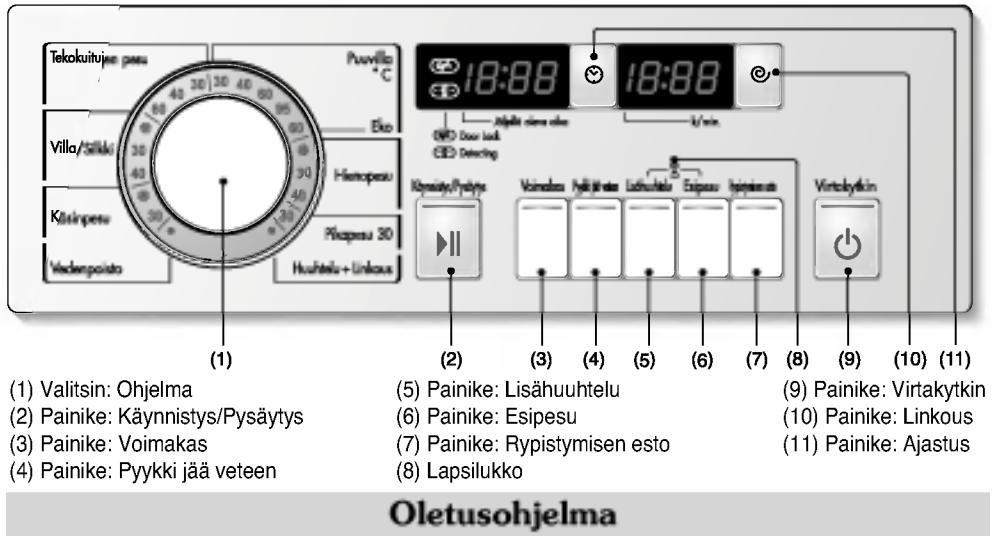
- Käynnistä kone painamalla **Virtakytkin** (⊕).
- Paina sitten **Käynnistys/Pysäytys** (▶|| )
  - painiketta.
- Oletusohjelman asetukset:
  - *Pesu: Vain pääpesu*
  - *Huuhtelu: kolme huuhtelua*
  - *Linkous:*
    - 1600 kierrosta minuutissa [WD-16330(5)FD]*
    - 1400 kierrosta minuutissa [WD-14330(5)FD]*
    - 1200 kierrosta minuutissa [WD-12330(5)FD]*
  - *Veden lämpötila: 60°C*
  - *Ohjelma: Puuvilla*

## 2. Pesuohjelman manuaalinen valinta

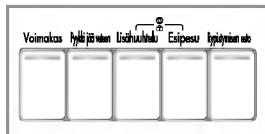
- Käynnistä kone painamalla **Virtakytkin** (⊕).
- Valitse ohjelman asetukset kustakin valintapainikkeesta.

*Asetuksien valinnasta on tarkemmat ohjeet sivuilla 15-20.*
- Paina sitten **Käynnistys/Pysäytys** (▶|| )
  - painiketta.

# Pesukoneen käyttö



## Oletusohjelma



- Voimakas

- Pyykki jää veteen

- Lisähuuhtelu

- Esipesu

- Pesuasetus valitaan painamalla pesupainiketta.

## 1. Voimakas

- Jos pyyksi on erittäin liikaista, on hyvä käyttää Voimakas-toimintoa.
- Kun Voimakas-toiminto valitaan, pesuaika saattaa pidentyä valitusta pesuohjelmasta riippuen.

## 2. Pyykki jää veteen

- Jos et halua pyykki rypistivän, valitse tämä toiminto. Pyykki jää viimeiseen huuhteluveteen eikä sitä lingota. Huuhtelun pysäytys -toiminto valitaan painamalla linkouspainiketta.
- Kone tyhjennetään ja pyyksi lingotaan painamalla Käynnistys/Pysäytys-painiketta, jolloin Huuhtelun pysäytys -toiminto passivoituu. Valitse sitten linkousnopeus tai haluamasi ohjelma.

## 3. Lisähuuhtelu

- Tällä toiminolla kone suorittaa ylimääräisen huuhtelon ja pienimmätkin pesuainejäämät huuhtoutuvat pyykeistä.
- Lisähuuhtelu toiminolla huuhteluaija ja huuhteloveden määrä lisääntyvät.

## 4. Esipesu

- Mikäli pyyksi on hyvin liikaista, kannattaa valita Esipesu.
- Esipesu on käytettävissä seuraavissa pesuohjelmissa: Puuvilla ja Tekokuitujen pesu.

## 5. Rypistymisen esto

- Kun valitset tämän toiminnon linkoukseen, pyykkien rypistyminen vähenee.

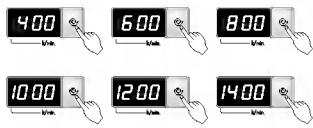
*Lamppu sytyy, kun toiminto on valittu.*

# Pesukoneen käyttö

## Linkous



[WD-12330(5)FD]



[WD-14330(5)FD]



[WD-16330(5)FD]

- Linkousnopeus valitaan painamalla **Linkous**-painiketta

## 1. Linkous

- Linkouksen kierrosnopeus riippuu ohjelmasta:

### • WD-16330(5)FD

- Puuvilla & Huuhtelu+Linkous & Pikapesu 30  
Ei linkousta - 400 - 600 - 800 - 1000 - 1200 - 1400 - 1600
- Tekokuitujen pesu & Villa/Silkki & Käsinpesi  
Ei linkousta - 400 - 600 - 800 - 1000
- Hienopesu  
Ei linkousta - 400 - 600 - 800

### • WD-14330(5)FD

- Puuvilla & Huuhtelu+Linkous & Pikapesu 30  
Ei linkousta - 400 - 600 - 800 - 1000 - 1200 - 1400
- Tekokuitujen pesu & Villa/Silkki & Käsinpesi  
Ei linkousta - 400 - 600 - 800 - 1000
- Hienopesu  
Ei linkousta - 400 - 600 - 800

### • WD-12330(5)FD

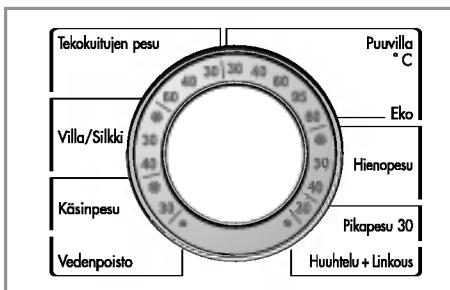
- Puuvilla & Huuhtelu+Linkous & Pikapesu 30  
Ei linkousta - 400 - 600 - 800 - 1000 - 1200
- Tekokuitujen pesu & Villa/Silkki & Käsinpesi  
Ei linkousta - 400 - 600 - 800 - 1000
- Hienopesu  
Ei linkousta - 400 - 600 - 800

## 2. Ei linkousta

- Mikäli "Ei linkousta" -toiminto on valittu, pesukone lopettaa ohjelman veden tyhjennyksen jälkeen.

# Pesukoneen käyttö

## Veden lämpötila



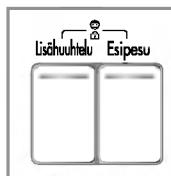
- Valitse **Veden lämpötila** ohjelmasäätimellä.  
- **Kylmä**  
- **30°C / 40°C / 60°C / 95°C**

## 1. Veden lämpötila

- Veden lämpötila voidaan valita alla olevien ohjeiden mukaan ohjelmasta riippuen:

*Valitun lämpötilan vieressä oleva valo sytyy.  
Tarkempia tietoja löytyy sivulta 13.*

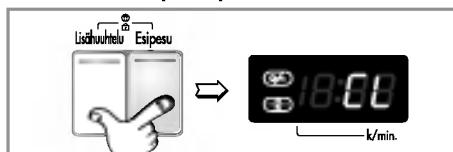
## Lapsilukko



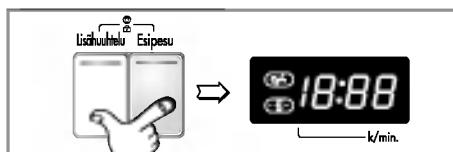
Mikäli haluat lukita kaikki painikkeet, jotta lapsi tai joku muu vajaavaltainen henkilö ei voi muuttaa ohjelman kulkua, kannattaa käyttää tästä toimintoa.

### 1. Lapsilukko

- Lapsilukko aktivoitaa painamalla **Lisähuuhtelu** ja **Esipesu** samanaikaisesti.



- Kun lapsilukko on aktivoitu, painikkeiden painaminen ei vaikuta ohjelmaan.
- Lapsilukko kytetään pois painamalla uudelleen **Lisähuuhtelu** ja **Esipesu** samanaikaisesti.



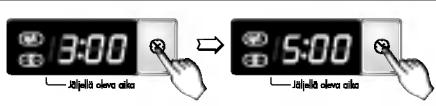
- Mikäli haluat muuttaa ohjelman kulkua Lapsilukon ollessa käytössä
1. Paina **Lisähuuhtelu** ja **Esipesu** samanaikaisesti
  2. Paina **Käynnistys/Pysäytys**-painiketta
  3. Muuta ohjelmaa ja paina sitten **Käynnistys/Pysäytys**-painiketta uudelleen.



- Lapsilukko voidaan aktivoida missä tahansa pesun vaiheessa ja se kytkeytyy automaattisesti pois mikäli käytössä tapahtuu jokin virhe. Lapsilukko toimii myös virran ollessa katkaistuna.

# Pesukoneen käyttö

## Ajastus

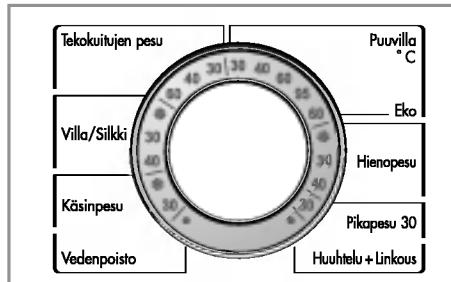


### 1. Ajastus

Esivalmistelut ennen Ajastusta.

- Avaa vesihana.
- Täytä kone pyykillä ja sulje luukku.
- Pane pesuaine ja huuhteluaine niille varattuihin lokeroihin.
  
- Ajastus
  - Paina **Virtakytkin**.
  - Käännä ohjelmanvalitsin osoittamaan haluamaasi ohjelmaa.
  - Paina **Ajastus** ja valitse haluamasi aika.
  - Paina **Käynnistys/Pysätyks**-painiketta. ("!:" vilkkuu)
  
- Kun **Ajastus** on painettu, näyttöön tulee 3:00. Pisin ajastusaika on 19 tuntia ja lyhin 3 tuntia.
- Jokainen painikkeen painallus lisää ajastusaikaa yhden tunnin.
- Ajastus perutaan painamalla **Virtakytkin**.
- Ajastimen osoittama aika on se aika joka kuluu **Ajastus** siihen hetkeen, jolloin pesuohjelma tai valittu toiminto (Pesu, Huuhtelu, Linkous) on suoritettu loppuun.
- **Ajastettu aika ja todellinen pesuaika saattavat vaihdella vedenoton ja lämpötilan mukaan.**

## Ohjelmanvalitsin



- Valittavana on 8 ohjelmaa pyykin ominaisuuksien mukaan
- Kun toiminto tai ohjelma on aktivoitu, sitä vastaava valo syttyy.

### 1. Ohjelma

- Kun Käynnistys/Pysätyks-painiketta on painettu, Puuvilla käynnistyv automaatisesti.
- Kun Ohjelmanvalitsinta käännetään, ohjelma vaihtuu seuraavassa järjestyksessä: "Puuvilla – Hienopesu – Pikapesu 30 – Huuhtelu+Linkous – Vedenpoisto – Käsinpesu – Villa/Silkki – Tekokuitujen pesu".

*Ohjelma valitaan pyykin ominaisuuksien mukaan, ks. sivu 13.*

# Pesukoneen käyttö

## Käynnistys/Pysäytys



### 1. Käynnistys

- **Käynnistys/Pysäytys** painiketta käytetään pesuohjelman käynnistämiseen tai pysäytämiseen.

### 2. Pysäytys

- Mikäli pesuohjelma on syytä pysäyttää väliaikaisesti, paina **Käynnistys/Pysäytys** painiketta..
- **HUOM.:** Luukun voi avata vasta 1–2 minuuttia Pysäytys-painikkeen painamisen tai ohjelman päättymisen jälkeen.

## Virtakytkin



### 1. Virtakytkin

- Kone Käynnistetään ja virta katkaistaan **Virtakytkin** painamalla.
- Ajastustoiminto peruutetaan tästä painiketta painamalla.

### 2. Oletuspesuohjelma

- Kun Virtakytkin on painettuna, kone on valmis suorittamaan Puuvilla ja muut jäljempänä kuvatut oletuspesuohjelman toiminnot.
- Jos haluat käynnistää pesuohjelman ohjelmaa valitsematta, paina **Käynnistys/Pysäytys**-painiketta, niin ohjelma käynnisty.

#### Oletuspesuohjelma

[WD-16330(5)FD]

- *Puuvilla / Pääpesu / Normaali Huuhtelu / 1600 kierrosta minuutissa / 60°C*

[WD-14330(5)FD]

- *Puuvilla / Pääpesu / Normaali Huuhtelu / 1400 kierrosta minuutissa / 60°C*

[WD-12330(5)FD]

- *Puuvilla / Pääpesu / Normaali Huuhtelu / 1200 kierrosta minuutissa / 60°C*

# P esukoneen käyttö

## Näyttö



### 1. Näyttö

- Kun lapsilukko on aktivoitu, näytössä on teksti "**L**".
- Kun ajastustoiminto on valittu, näytössä näky jäljellä oleva aika siihen hetkeen, jolloin valittu ohjelma on suoritettu loppuun.

### 2. Itsevalvontanäyttö

- Mikäli koneeseen tulee vika, vikatyyppi näkyvä näytössä seuraavasti:

"**PE**" : Vedenpaineen virhe

"**FE**" : Veden liikatäytö

"**DE**" : Luukku ei ole kiinni

"**I E**" : Täyttöongelma

"**OE**" : Poisto-ongelma

"**UE**" : Tasapaino-ongelma

"**LE**" : Veden lämpötilan ongelma

"**CE**" : Moottorin ylikuormittuminen

"**LE**" : Moottorin ylikuormittuminen

*Mikäli jokin näistä vikailmoituksista on näytöllä, katso vianetsintäohjeet sivulta 24 ja toimi ohjeiden mukaan.*

### 3. Pesuohjelman loppuun vieminen

- Kun pesuohjelma on suoritettu loppuun, näytössä on teksti "**End**".

### 4. Jäljellä oleva aika

- Pesuohjelman aikana jäljellä oleva pesuaika näkyvä näytössä.
- Valmistajan suosittelema ohjelma.

\* ( ) : WD-14330(5)FD

\* < > : WD-12330(5)FD

- Puuvilla 95°C : noin 2 tuntia 3 minuuttia
- Puuvilla 60°C : noin 1 tuntia 46 minuuttia
- Tekokuitujen pesu : noin 1 tuntia 20 minuuttia
- Hienopesu : noin 52 tunti
- Villa/Silkki : noin 50 tunti
- Käsinpesu : noin 44 tunti
- Pikapesu 30 : noin 30 tunti
- Huuhtelu+Linkous : noin 24(21)<18> tunti
- Vedenpoisto : noin 1 tunti

- Pesuaika saattaa vaihdella pyykin määrään, vedenpaineen, veden lämpötilan ja muiden pesuun vaikuttavien seikkojen mukaan.
- Mikäli kone havaitsee pyykin jakaantuneen rummussa epätasaisesti tai kun vaahdonpoisto-

- \* Ennen kokeen sisustan puhdistusta tulee verkkokohto irrottaa pistorasiasta sähköiskun tai sen vaaran välttämiseksi.
- \* Kun pesukone heitetään pois, sen verkkovirtajohdo tulee irrottaa ja hävittää. Samoin myös luukun lukituslaite tulee hävittää. Näin pesukone on turvallisempi lapsille.

## ■ Täytösuodatin

- Mikäli vesi ei pääse pesuainelokerikkoon, näytöllä näkyy viikailmoitus “**E**”.
- Mikäli vesi on kovaa tai siinä on kalkkisaostumia, täytösuodatin saattaa tukkeutua helposti. Sen vuoksi se kannattaa puhdistaa aika ajoin.



## ■ Poistopumpun suodatin

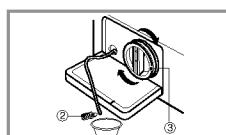
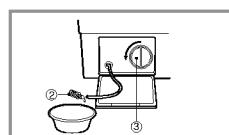
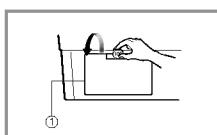
- \* Poistopumpun suodatin kerää pyykin seassa olevat irtolangat ja pienet esineet. Tarkista suodatin säännöllisin välijoin, jotta kone toimisi mahdollisimman hyvin.

**⚠ VAROITUS** Tyhjennä kone ensin poistoletkun avulla ja avaa sitten pumpun suodatin ja poista siellä olevat esineet. Koneesta tuleva vesi saattaa olla kuumaa.

**1.** Avaa alavaipan suojuksen kolikkoa apuna käyttäen. Käännä poistoletkun korkkia ja vedä poistoletku ulos.

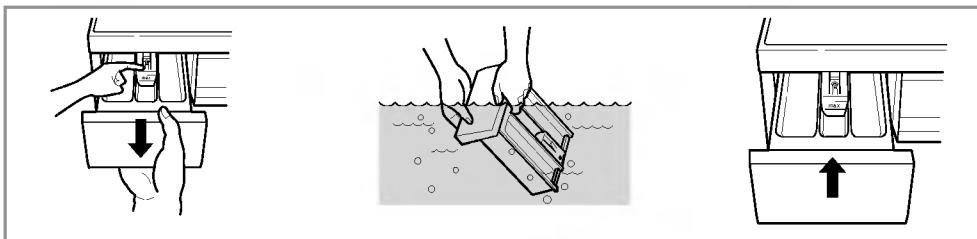
**2.** Irrota poistoletkun korkki ja anna veden virrata ulos. Muista pannan letkun alle astia, johon vesi voi virrata, ettei vettä pääse valumaan lattialle. Mikäli vedentulo lakkaa, käännä pumpun suodatinta vasemmalle ja avaa se.

**3.** Poista mahdolliset vieraat esineet pumpun suodattimesta. Käännä tämän jälkeen pumpun suodatinta myötäpäivään ja aseta poistoletkun korkki paikalleen. Sulje alavaipan suojuksen.



## ■ Pesuainelokerikko

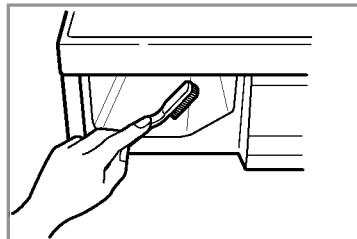
- \* Pesuaineesta ja huuhteluaineesta jää ajan mittaan jäämiä pesuainelokerikkoon.
- Siksi pesuainelokerikko on aika ajoin syytä puhdistaa huolellisesti vedellä.
- Tarpeen vaatiessa lokerikko voidaan irrotaa kokonaan paikaltaan painamalla kiinnikettä alas päin ja vetämällä lokerikko ulos.
- Huuhteluainelokeron yläosa irtoaa, jotta puhdistus olisi helpompaa.



## ■ Lokerikkotila

\* Pesuainetta saattaa jäädä myös lokerikkotilaan, joka on myös syytä puhdistaa aika ajoin esim. vanhalla hammasharjalla.

- Kun lokerikkotila on puhdistettu, aseta lokerikko takaisin paikalleen ja käytä koneessa huuhteluohjelma ilman pyykiä.



## ■ Pesukoneen rumpu

- Mikäli pesukonetta käytetään alueella, jolla vesi on kovaa, kalkkisaostumia kerääntyy paikkoihin, joista niitä on vaikea havaita ja poistaa.

Ajan mittaan saostumat aiheuttavat tukkeutumia laitteissa ja mikäli niitä ei tarkisteta säännöllisesti, laitteet saattavat rikkoutua ja ne joudutaan vaihtamaan uusiin.

- Vaikka pesukoneen rumpu on valmistettu ruostumattomasta teräksestä, pienet metalliesineet (mm. paperiliittimet ja hakaneulat) saattavat aiheuttaa sille ruostevaurioita.

- Pesukoneen rumpu on syytä puhdistaa säännöllisesti.

- Karstanpoistoainetta tai väri- tai valkaisuaineita käytettäessä on syytä varmistaa, että ne soveltuват pesukoneessa käytettäviksi.

\* Karstanpoistoaine saattaa sisältää pesukonetta vahingoittavia ainesosia.

\* Tahrat tulee poistaa ruostumattomalle teräkselle tarkoitettulla puhdistusaineella.

\* Puhdistukseen ei saa käyttää teräsvillaa.

## ■ Pesukoneen puhdistus

### 1. Ulkopintojen puhdistus

Pesukoneesta huolehtiminen pidentää sen käyttöikää.

Koneen ulkopinta voidaan puhdistaa lämpimällä vedellä ja miedolla, naarmuttamattomalla talouspuhdistusaineella.

Puhdista roiskeet aina välittömästi. Pyyhi kostealla rievulla.

Vältä pintamateriaalin vahingoittamista terävillä esineillä.

\* TÄRKEÄÄ: Älä käytä metyleenialkoholia, liuottimia tai muita vastaavia tuotteita.

### 2. IIsäösien puhdistus

Pyyhi koneen luukun ympäristö, kumitiivisteen poimut ja luukun lasi. Nämä alueet tulee aina pitää puhtaana, jotta kone pysyisi vesitiiviinä.

Käytä koneessa pesuohjelma käyttäen kuumaa vettä.

Toista tarvittaessa.

**HUOMAA** Poista kovan veden aiheuttamat saostumat vain pesuaineilla, jotka soveltuват pesukoneessa käytettäviksi.

## ■ Talvisäilytysohjeet

Mikäli kone pannaan talveksi säilöön tiloihin, joiden lämpötila saattaa laskea alle nollan tai mikäli sitä siirretään pakkasessa, on syytä noudattaa seuraavia talvisäilytysohjeita, jotta kone ei vahingoittuisi.

1. Sulje vesihana.
2. Irrota täytöletku hanasta ja poista letkuun mahdollisesti jäändyt vesi.
3. Liitä verkkohohdo maadoitettuun pistorasiaan.
4. Lisää koneeseen 3,8 litraa myrkynöntä vapaa-ajan ajoneuvojen jäähnestoainetta rummuun tyhjentämiseen. Sulje luukku.
5. Käynnistä linkous ja linkoa noin minuutin ajan, kunnes kaikki vesi on poistunut. Kaikki jäähnestoaine ei kuitenkaan poistu.
6. Irrota verkkohohdo pistorasiasta, kuivaa rumpu sisältä ja sulje luukku.
7. Irrota pesuainelokerikko. Tyhjennä siinä mahdollisesti oleva vesi ja kuivaa lokerot. Pane lokerikko takaisin paikalleen.
8. Varastoi pesukone pystysuorassa asennossa.
9. Jäähnestoaine poistetaan varastoinnin jälkeen käyttämällä pesukoneessa yksi pesuohjelma pesuaineen kanssa ilman pyykkiä.

# Vianetsintäopas

\* Tässä pesukoneessa on automaattiset turvatoiminnot, jotka havaitsevat ja määrittävät viat varhaisessa vaiheessa sekä suorittavat korjaavia toimenpiteitä tarvittaessa.

Mikäli kone ei toimi toivotulla tavalla tai mikäli se ei toimi lainkaan, tarkista seuraavat kohdat ennen kuin kutsut huoltohenkilön paikalle.

Oire	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kolina ja pauke	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rummussa tai pumpussa saattaa olla vieraita esineitä.</li> </ul>	Pysäytä pesukone ja tarkista rumpu ja poistosuodatin. Mikäli ääni jatkuu koneen uudelleen käynnistämisen jälkeen, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Tömähely	<ul style="list-style-type: none"> <li>Täysi koneellinen saattaa tömähellä. Tämä on usein täysin normaalia.</li> </ul>	Mikäli ääni jatkuu, pyyki on todennäköisesti jakautunut rummussa epätasaisesti. Pysäytä ohjelma ja jaa pyyki tasaisemmin.
Tärinä	<ul style="list-style-type: none"> <li>Onko kaikki siirtoruuvit ja pakkausmateriaali poistettu?</li> <li>Ovatko koneen jalat tukevasti maassa?</li> </ul>	Mikäli niitä ei ole irrotettu asennuksen yhteydessä, lue siirtoruuvien irrotusohjeet asennusohjeista. Pyyki on jakautunut rummussa epätasaisesti. Pysäytä kone ja järjestä pyyki uudelleen.
Pesukoneesta vuotaa vettä	<ul style="list-style-type: none"> <li>Täyttöletkun liitos on löystynyt joko hanan tai tiivisteen kohdalta.</li> <li>Talon viemäri on tukossa.</li> </ul>	Tarkista letkun liitos ja kiristää tarvittaessa.  Puhdista tukos. Ota tarvittaessa yhteyttä putkimieheen.
Liikaa vahtoa		Onko pesuainetta liikaa tai onko pesuaine vääränlaista? Liika vahto saattaa aiheuttaa vuotoja.
Kone ei täty tai se täytyy hitaasti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vedentulo alueella ei ole riittävä.</li> <li>Vesihana ei ole täysin auki.</li> <li>Täyttöletku on mutkalla.</li> <li>Täyttöletkun suodatin on tukossa.</li> </ul>	Tarkista, toimivatko muut talon hanat.  Avaa hana täysin.  Suorista letku.  Tarkista täyttöletkun suodatin.
Kone ei tyhjenny tai se tyhjentyy hitaasti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Poistoletku on mutkalla tai tukossa.</li> <li>Poistosuodatin on tukossa.</li> </ul>	Puhdista ja suorista poistoletku.  Puhdista poistosuodatin.

Oire	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kone ei ala pestää.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verkkojohto ei ole pistorasiassa tai liitintä on huono.</li> <li>• Sulake on palanut, virtakatkaisin lauennut tai on sähkökatko.</li> <li>• Vesihana ei ole täysin auki.</li> </ul>	<p>Varmista, että pistotulppa sopii pistorasiaan.</p> <p>Paina virtakatkaisinta uudelleen tai vaihda sulake. Älä lisää sulakkeen kapasiteettia. Mikäli ongelmana on virtapiirin ylikuormitus, anna koulutetun sähköasentajan korjata vika.</p> <p>Aava vesihana.</p>
Kone ei linkoa.	<p>* Tarkista, että luukku on kunnolla kiinni.</p>	<p>Sulje luukku ja paina Käynnistys/Pysäytys-painiketta. Tämän jälkeen saattaa kestää hetken ennen kuin kone alkaa lingota. Luukun on oltava lukossa ennen kuin kone voi ruveta linkoamaan.</p>
Luukku ei aukea		<p>Kun ohjelma on käynnistynyt, luukku ei voi turvallisuussystä avata. Odota muutama minuutti ennen luukun avaamista, jotta sähköinen lukitusmekanismi ehtii vapauttaa lukon.</p>
Pesuaika pidentyy		<p>Pesuaika vaihtelee pyykin määrän, vedenpaineen, veden lämpötilan ja muiden käyttöominaisuuksien mukaan.</p> <p>Mikäli kone havaitsee pyykin jakaantuneen rummussa epätasaisesti tai kun vaahdonpoisto-ohjelma käynnistyy, pesuaika pitenee.</p>

# Vianetsintäopas

Oire	Mahdollinen syy	Ratkaisu
<b>I E</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vedenitulo alueella ei ole riittävä.</li> <li>Vesihana ei ole täysin auki.</li> <li>Täytöletku on mutkalla.</li> <li>Täytöletkun suodatin on tukossa.</li> </ul>	<p>Tarkista muut talon hanat.</p> <p>Avaa hana täysin.</p> <p>Suorista letku.</p> <p>Tarkista täytöletkun suodatin.</p>
<b>OE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Poistoletku on mutkalla tai tukossa.</li> <li>Poistosuodatin on tukossa.</li> </ul>	<p>Puhdista ja suorista poistoletku.</p> <p>Puhdista poistosuodatin.</p>
<b>UE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pyykkiä on liian vähän.</li> <li>Pyykki on jakaantunut rummussa epätasaisesti.</li> <li>Laitteen epätasapainon tunnistin on käynnistynyt ja suorittaa korjaustolmenpiteitä. Mikäli koneessa on yksittäisiä painavia vaatekappaleita kuten kylpymatto, kylpytakki jne. järjestelmä saattaa lopettaa linkouksen tai keskeyttää sen kokonaan mikäli ongelma ei ole korjaantunut useiden linkousyritysten jälkeen.</li> <li>Mikäli pyyksi on pesun jälkeen liian märkää, pane koneeseen pieniä vaatteita tasottamaan rummullista ja käynnistä linkous uudelleen.</li> </ul>	<p>Lisää 1 tai 2 vaatekappaletta lisäämään tasapainoa.</p> <p>Järjestää pyykki uudelleen, jotta linkous voi käynnistyä.</p>
<b>dE</b>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Onko luukku auki?</li> </ul>	<p>Sulje luukku.</p> <p>Mikäli <b>dE</b> ei poistu näytöltä, kutsu paikalle huoltohenkilö.</p>
<b>E E</b>		<p>Irrota pistotulppa pistorasiasta ja kutsu paikalle huoltohenkilö.</p>
<b>F E</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mikäli ylitäytö johtuu viallisesta vesiventtiilistä, vikailmoitus on <b>F E</b>.</li> </ul>	<p>Sulje vesihana.</p> <p>Irrota pistotulppa pistorasiasta.</p> <p>Kutsu paikalle huoltohenkilö.</p>
<b>P E</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Näytössä on vikailmoitus <b>P E</b>, kun veden määränt anturi on epäkunnossa.</li> </ul>	
<b>C E</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moottorin ylikuormitus.</li> </ul>	
<b>L E</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moottorin ylikuormitus.</li> </ul>	

# P rodukteregenskaber



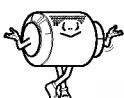
## ■ Jumbotromle

Elvita jumbotromle vasker ca. 40% mere end almindelige vaskemaskiner. En større tromle øger ydeevnen.



## ■ Økonomibesparende "Intelligent Vaskesystem"

"Intelligent Vaskesystem" registrerer tøjmængde og vandtemperatur og justerer vandniveau og vasketid for at optimere energi- og vandforbrug.



## ■ Børnesikring

Børnesikringen hindrer, at børn ved at trykke på knapperne kan ændre programindstillingerne, mens vaskemaskinen er i drift.



## ■ Støjreducerende styresystem

Efter at have registreret tøjmængde og balance fordeler maskinen tøjet jævnligt i tromlen for på denne måde at reducere støj ved centrifugering.



## ■ Automatisk genstart

Efter strømafbrydelse vil programmet automatisk fortsætte derfra, hvor det blev afbrudt.



## ■ Direkte drev-system

Den avancerede jævnstrømsmotor anvender ikke børster og roterer tromlen direkte, uden rem og skive.



## ■ Vandcirkulation

Sprayer vaskemiddel og vand på vasketøjet igen og igen. Tøjet gennemvædes hurtigere og mere grundigt i løbet af et vaskeprogram. Sæberester fjernes nemmere ved hjælp af afbrushning. Vandcirkulationssystemet udnytter både vand og vaskemiddel mere effektivt.

# I ndholdsfortegnelse

Advarsler.....	28
Specifikationer.....	29
Installation.....	30
Forberedelse inden vask.....	36
Tilsætning af vaskemiddel.....	37
Funktioner.....	38
Sådan bruges vaskemaskinen .....	39
Vedligeholdelse.....	46
Fejlfinding.....	49

# A dvarsler

## LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR MASKINEN TAGES I BRUG

### ▲ Advarsel

Af sikkerhedsårsager skal informationerne i denne manual følges nøje. På denne måde reduceres risikoen for brand, ekslosioner, elektriske stød, skader på materiel, personskader og dødsfald.

## VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

**Advarsel!**: Det er vigtigt at du følger anvisningerne i brugermanualen af hensyn til din egen sikkerhed. Anvisningerne nedsætter risikoen for brand, ekslosioner, elektriske stød, tingskader, personskader og dødsfald.

- Installer ikke vaskemaskinen på et sted, hvor den kan blive utsat for vejr og vind.
- Rør ikke styremekanismerne.
- Reparer eller udskift aldrig nogen del af vaskemaskinen, uden at der er givet særlige instrukser derom i vedligeholdelsesdelen af denne brugermanual. Sørg for at forstå indholdet i vedligeholdsguiden.
- Hold området under og omkring maskinen frit for letantændeligt materiale, såsom fnuller, papir, tæpper, kemikalier osv.
- Lad aldrig børn betjene maskinen alene. Hold legende børn på afstand af maskinen.
- Lad aldrig vaskelugen stå åben. Børn kan få lyst til at kravle ind.
- Stik aldrig hænderne ind i maskinen, mens den kører. Vent, til tromlen er standset helt.
- Vaskeprocessen kan reducere brandresistent tøj dens flammeresistens.
- Vask eller tør aldrig tøj, der er blevet vasket i, renset i, skyldet i eller påført brandfarlige eller eksplasive substanser (eksempelvis voks, olie, maling, benzin, fedtopløser, fortynder, kerosen, osv.). Disse kan føre til antændelse eller ekslosion.
- Følg tøjfabrikantens vaskeanvisninger nøje.
- Smæk aldrig vaskelugen hårdt i for at lukke den, og brug ikke magt til at åbne den, når den er låst. Dette kan føre til skader på maskinen.
- For at minimere risikoen for elektrisk stød takes stikket ud, eller maskinen frakobles på husstandens strømpanel ved at slå relæet eller sikringen fra, inden rengøring eller vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.
- Forsøg aldrig at betjene maskinen, hvis den er beskadiget, fungerer dårligt, er delvis demonteret eller mangler dele. Dette gælder også for en beskadiget ledning eller stikkontakt.

## GEM DISSE INSTRUKTIONSADVARSLER

### Instrukser vedrørende jordforbindelse

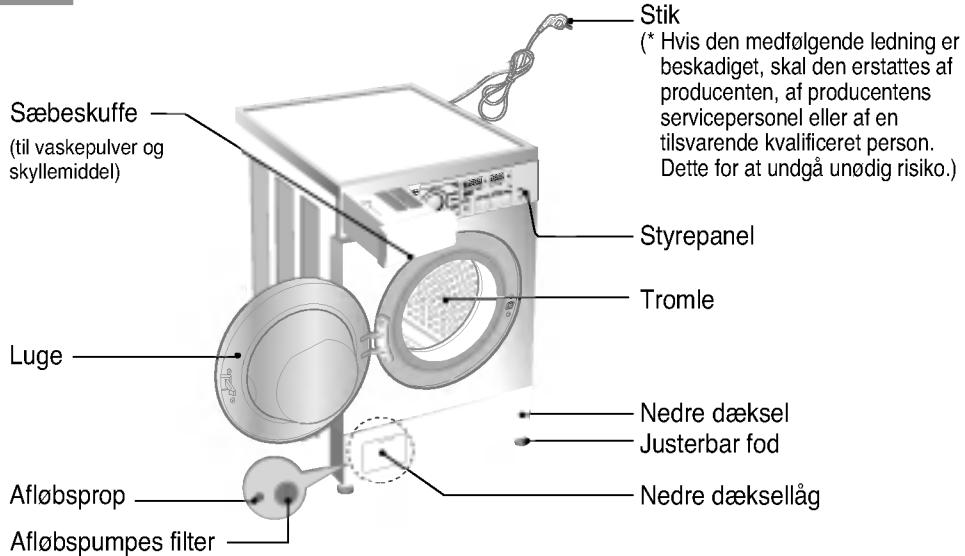
Maskinen skal jordes. I tilfælde af beskadigelse eller sammenbrud vil dette reducere risikoen for elektrisk stød, idet strømmen da ledes hen, hvor der findes mindst modstand. Maskinen er udstyret med en lynafleder og et stik med jordforbindelse. Stikket skal være forbundet med et strømudtag, der er ordentligt installeret efter gældende love og regler. Det er vigtigt, at strømudtaget er jordet.

- Brug ikke adapter eller andet, der kan ødelægge jordforbindelsen.
- Hvis strømudtag med jordforbindelse ikke forefindes, kontakt da en elektriker.

### ADVARSEL: VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER :

Hvis maskinen er tilsluttet et strømudtag uden jordforbindelse, risikerer man elektrisk stød. Konsulter en kvalificeret elektriker eller servicetekniker, hvis der er tvivl om, hvorvidt maskinen er tilsluttet et stik med jordforbindelse, eller ej. Forsøg ikke på nogen måde at ændre det stik, der fulgte med vaskemaskinen. Hvis stikket ikke passer til strømforsyningsskilden, skal en passende strømkilde installeres af en elektriker.

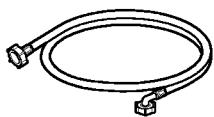
## S pecifikationer



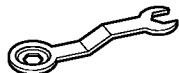
■ Navn	: Vaskemaskine med luge foran.
■ Strømforsyning	: 220-240V~, 50Hz
■ Størrelse	: 600mm(B) x 600mm(D) x 850mm(H)
■ Vægt / Max strømforbrug Watt	: 65 kg / 2100W
■ Vaskekapacitet	: 7 kg
■ Vandforbrug	: 49 ℥ (7 ℥ / kg)
■ Tilladt vandtryk	: 0,3-10 kgf/cm <sup>2</sup> (30-1000 kPa)
■ Rotationshastighed	: Ingen centrifugering/400/600/800/1000/1200/1400/1600 [WD-16330(5)FD] Ingen centrifugering/400/600/800/1000/1200/1400 [WD-14330(5)FD] Ingen centrifugering/400/600/800/1000/1200 [WD-12330(5)FD]

\* Udførelse og specifikationer kan justeres uden varsel med henblik på at forbedre de enkelte deles kvalitet.

### ■ Tegning: Tilbehør



Innløbsslange (1EA)



Skruenøgle.

# I nstallation

Placer og installer maskinen et sted, hvor den ikke udsættes for temperaturer under 0° C eller vejr og vind.

Sørg for, at maskinen har jordforbindelse i henhold til gældende installationsforskrifter. Hvis maskinen står på en måtte, skal fodderne justeres således, at luft kan cirkulere mellem maskinen og underlaget.

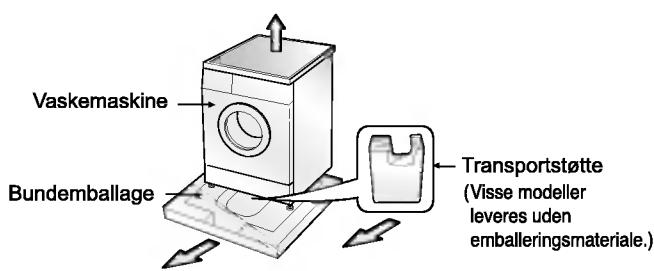
Hvis du bor i et område, som plages af kakerlakker eller andre skadedyr, bør du være særligt opmærksom på, at maskinen og dens omgivelser er rene. Skader, som forårsages af skadedyr, omfattes ikke af garantien.

## ■ Transportbolte

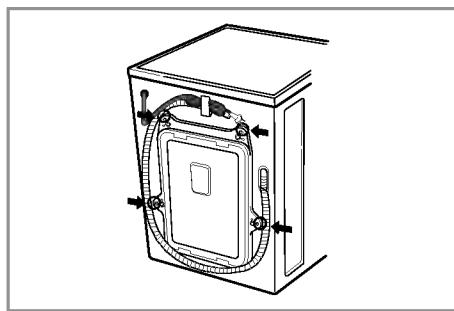
Maskinen er udstyret med transportbolte for at hindre indvendige beskadigelser under transport.

- Emballagen og alle transportboltene skal fjernes, før vaskemaskinen tages i brug.

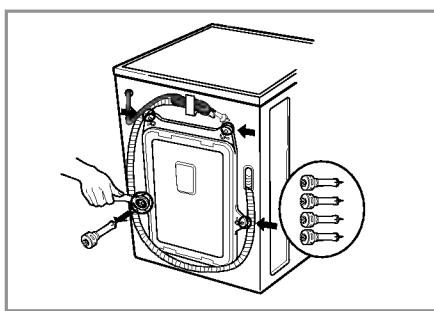
- Sørg for at også at fjerne den ekstra transportstøtte under bundens midte, når emballagen fjernes fra bunden af maskinen.



## ■ Fjernelse af transportbolte



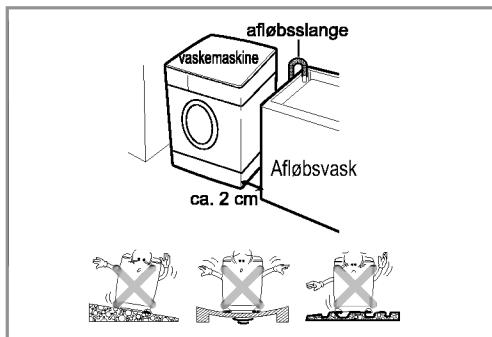
1. For at hindre indvendige beskadigelser under transport er de fire specialbolte fastlåst. Inden vaskemaskinen tages i brug, fjernes bolte og gummidråber.
- Fjernes boltene ikke, kan det forårsage kraftige vibrationer og funktionsfejl.
2. Løsn de fire bolte med den medfølgende skruenøgle.



3. Fjern de fire bolte og gummidråberne ved forsigtigt at vride dråberne ud. Opbevar de fire bolte og skruenøglen for fremtidig brug.
  - Under transport skal vaskemaskinen altid være udstyret med transportbolte.
4. Tætn hullerne med de vedlagte dæksler.

# I nstallation

## ■ Krav til installationssted



### Jævnt underlag:

Hældningen under vaskemaskinen må ikke være større end 1 grad.

### Strømforsyningsskilde:

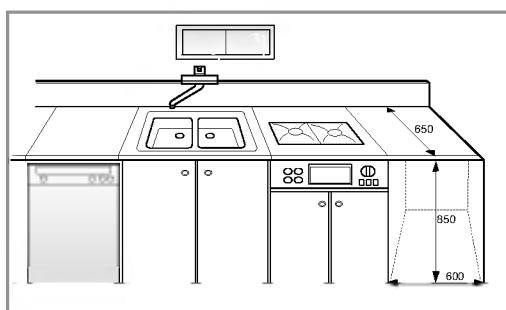
Der skal findes en strømforsyningsskilde i højst 1,5 meters afstand fra maskinen. Kontakt aut installatør for installation.

### Sørg for god afstand til gulv og vægge:

Der må være mindst 10 cm mellem maskine og bagvæg og mindst 2 cm mellem maskine og eventuelle sidevægge.

Opbevar aldrig vaskemidler eller lignende ovenpå vaskemaskinen. Dette kan skade lak og styrepanel.

Tegning: Vaskemaskine, Afløbsslange, Afløbsvask, ca. 2 cm.



## ■ Placering

Installér vaskemaskinen på et fladt, hårdt gulv.

Kontroller at luftcirkulationen omkring vaskemaskinen ikke blokeres af tæpper, møller e.l.

- Forsøg ikke at rette op på ujævnheder i gulvet ved at lægge stumper af træ, pap eller lignende materialer under vaskemaskinen.
- Hvis det ikke kan undgås at placere vaskemaskinen ved siden af et komfur, skal isoleringsmateriale anbringes mellem de to apparater. Isoleringsmaterialet (85 x 60 cm) skal være dækket af aluminiumsfolie på den side, som vender ind mod komfuret.
- Vaskemaskinen må ikke installeres i rum, hvor temperaturen kan falde til under 0 °C.
- Installer maskinen i omgivelser, hvor en servicemontør har let adgang til den, hvis reparation skulle blive nødvendig.
- Efter vaskemaskinen er installeret, justeres alle fire fodder ved hjælp af den medfølgende specialnøgle. Sørg for at maskinen står stabilt, og at der er en afstand på ca. 20 mm mellem vaskemaskinens overkant og undersiden af bordet.

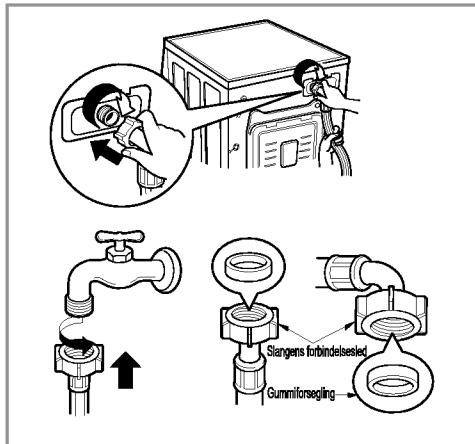
# I nstallation

## ■ Elektriske forbindelser

**Benyt ikke gamle slanger; alle slanger forbundet til vaskemaskinen skal være nye.**

1. Der må ikke benyttes forlængerledning eller dobbelt adapter.
  2. Hvis den vedlagte ledningen er beskadiget, skal den erstattes af producenten eller producentens servicepersoner eller af en anden kvalificeret person for at undgå unødig risiko.
  3. Træk altid stikket ud efter brug, og luk for vandet.
  4. Maskinen skal være forbundet til et strømudtag med jordforbindelse i overensstemmelse med gældende installationsforskrifter.
  5. Maskinen skal stå placeret på en sådan måde, at det er nemt at komme til strømudtaget.
- Servicearbejde på maskinen må kun udføres af en autoriseret servicetekniker. Reparationer, som udføres af en uautoriseret person, kan forårsage skader eller alvorlige fejl. Kontakt dit lokale autoriserede serviceværksted.
  - Installer ikke maskinen i et rum, hvor temperaturen kan synke til under 0°C. Frosne slanger kan sprænges under tryk. Den elektroniske kontrolenhed kan være upålidelig ved temperaturer under 0°C.
  - Hvis maskinen leveres i løbet af vintermånederne, og temperaturen er under 0°C: Lad maskinen stå ved stuetemperatur i et par timer, inden den tages i brug.

## ■ Tilslutning af indløbsslange for vandtilførsel



► Vandtilførselen skal have et tryk på mellem 30 kPa og 1000 kPa (0,3~10 kgf/cm<sup>2</sup>)

► Når indløbsslangen skal sættes fast til vaskemaskinens ventil, skal man være forsigtig med ikke at skrue over gevind.

► Hvis vandforsyningstrykket er højere end 1000 kPa, skal en dekompressionsindretning installeres.

- To gummiforseglings følger med indløbsslangen. Disse skal hindre vandlækage.

- Undersøg, om vaskemaskinens forbindelser er tætte ved at lukke helt op for vandet i vandhanen.

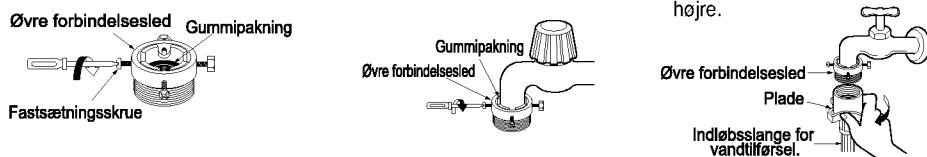
- Kontrollér jævnligt slangen tilstand, og udskift slangen om nødvendigt.

- Sørg for, at slangen ikke bliver bukket eller mast.

# I nstallation

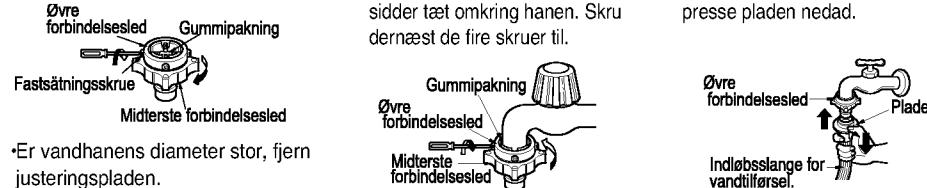
## ■ Almindelig vandhane uden gevind - indløbsslange med skrueanordning

1. Løsn fastsætningsskruen for at fæste koblingsringen til vandhanen.
2. Skub forbindelsesleddet så langt op, at gummipakningen sidder tæt omkring hanen. Skru dernæst de fire skruer til.
3. Pres indløbsslangen vertikalt opad, således at gummipakningen kommer til at sidde fuldstændig fast omkring hanen. Stram ved at vride mod højre.



## ■ Almindelig vandhane uden gevind - indløbsslange med "et-tryks-funktion"

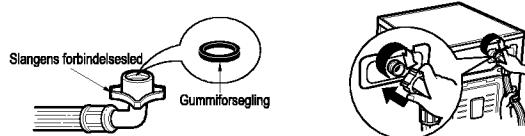
1. Løsn skruen i det øvre forbindelsesled.
2. Pres det øvre forbindelsesled så langt op, at gummipakningen sidder tæt omkring hanen. Skru dernæst de fire skruer til.
3. Sæt indløbsslangen sammen med midterste forbindelsesled ved at presse pladen nedad.



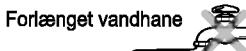
• Er vandhanens diameter stor, fjern justeringspladen.

- justeringsplade  
forbindelsesled
- Vrid det midterste forbindelsesled fast for at undgå vandlækage.
  - Sørg for, at gummiforseglingen sidder ordentligt i slangens forbindelsesled.

- For at separere indløbsslangen fra det midterste forbindelsesled: Luk vandhanen. Træk indløbsslangen ned ved at presse pladen nedad.



### Anvend horizontal vandhane



- Maskinen leveres kun med koltvandsforbindelse.
- Sørg for, at slangen ikke bliver bukket eller mast.

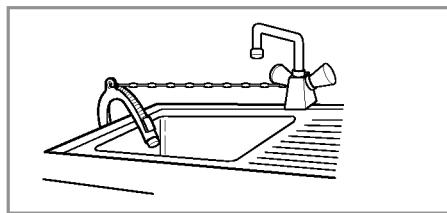
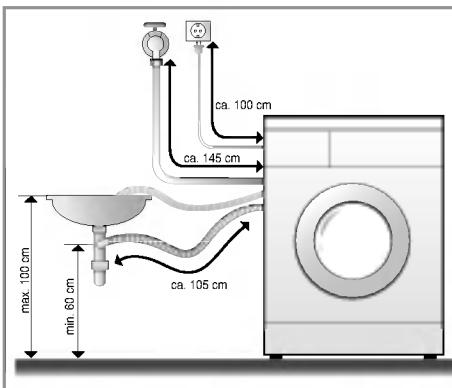
# I nstallation

Maskinen er ikke beregnet til anvendelse på ikke-stationære lokaliteter, som fx til søs, i campingvogne eller ombord på fly. Luk for vandtilførslen, hvis maskinen skal stå ubrugt hen i et længere stykke tid (fx i forbindelse med en ferie), især hvis der ikke er et afløb i gulvet i nærheden af maskinen.

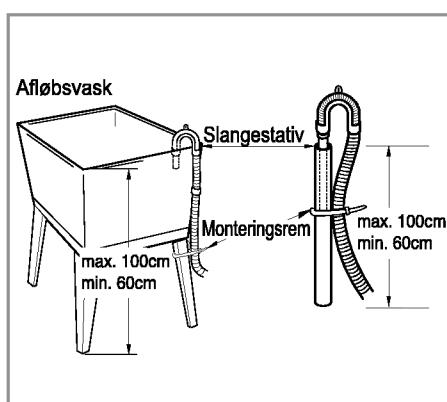
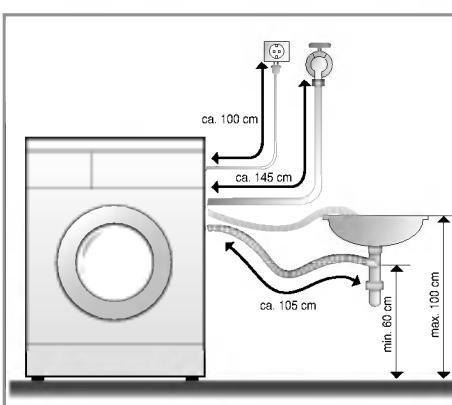
Fjern elledningen og destruer stikket, når maskinen skal kasseres. Destruer også låsen på lågen. Dermed undgår du, at maskinen kan blive en dødsfælde for børn.

Emballagemateriale (fx plastfilm, flamingo) kan være farligt for børn pga. kvælningsrisiko. Opbevar emballagemateriale utilgængeligt for børn.

## ■ Installation af afløbsslange



- Fastgør afløbsslangen til afløbsvasken med en streng.
- Man kan hindre vandskader på gulvet ved at installere afløbsslangen ordentligt.



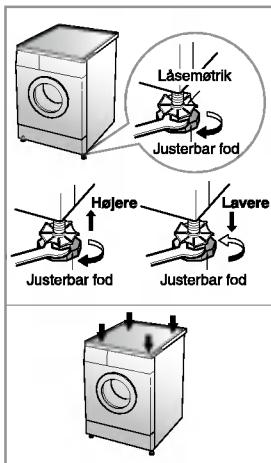
- Afløbsslangen må ikke være placeret højere end 1 meter over gulvet.
- Man kan hindre vandskader på gulvet ved at installere afløbsslangen ordentligt.
- Hvis afløbsslangen er for lang, må den ikke proppes ind i vaskemaskinen. Dette giver unormal støj.

# I nstallation

## ■ Justering af hældningsgrad



1. Hvis vaskemaskinen installeres plant, hindres unødig støj og vibrationer. Installér derfor maskinen på et solidt og jævnt underlag, fortrinsvis i et hjørne af rummet.



2. Er underlaget ujævnt, justér da højden på vaskemaskinens fødder (læg ikke træstykker eller lignende under fødderne). Sørg for, at alle fødderne hviler stabilt på gulvet, og undersøg så, om maskinen er i perfekt balance (brug et vaterpas).

\* *Spænd låsemøtrikken ved at dreje den mod uret, efter maskinenes fødder er justeret.*

**Bemærk** Hvis vaskemaskinen placeres på et forhøjet fundament skal den fastgøres forsvarligt for at sikre at maskinen ikke falder ned.

### \* "Diagonalkontrol"

*Når man presser de diagonale hjørner på vaskemaskinens overflade nedad, må maskinen slet ikke kunne bevæge sig. Kontrollér for en sikkerheds skyld begge diagonaler. Bevæger maskinen sig stadig, justeres fødderne igen.*

## ■ Betongulve (flisegulve etc.)

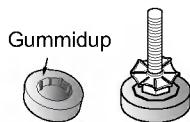
- Overfladen, maskinen installeres på, skal være ren, tør og plan.
- Installer maskinen på et fladt, hårdt gulv.
- Undgå, at gulvet under maskinen bliver vådt og dermed glat. Hvis dette er svært at undgå, anbefaler vi, at en gummimåtte lægges under maskinen.

## ■ Trægulve

- Trægulve er særligt følsomme over for rystelser, specielt trægulve som er lagt på strøer.
- Hvis maskinen installeres på et sådant trægulv, og der opstår vibrationer, anbefaler vi, at du sætter gummidupper med en tykkelse på minimum 1,5 cm under maskinens fødder.
- Man kan også placere en plade med en tykkelse på minimum 3 cm under maskinen for at minimere eventuelle rystelser.
- Hvis det er muligt, installeres vaskemaskinen i et hjørne, da gulvet er mest stabilt der.

\* *Benyt gummidupper for at reducere vibrationen.*

\* *Du kan få gummidupper (reservedelsnr. 4620ER3001B) fra LG's afdeling for reservedele.*



## Vigtigt!

- Korrekt placering og indstilling af maskinen i vater sikrer lang levetid og stor driftsikkerhed.
- Vaskemaskinen skal være 100% i vater og stå sikkert og stabilt.
- Den må ikke kunne vippe under brug.
- Overfladen, maskinen installeres på, skal være ren og ikke behandlet med gulvvoks eller anden glat polish.

# F orberedelse inden vask

## ■ Forberedelser inden vask

### 1. Vaskeanvisninger:

Se efter vaskeanvisninger i tøjet. Vaskeanvisningerne oplyser hvilke materialer, tøjet indeholder, og hvordan det skal vaskes.

### 2. Sortering:

For at opnå det bedste resultat sorteres tøjet efter, hvad der kan vaskes på det samme vaskeprogram. Tøj skal vaskes i forskellig vandtemperatur og rotationshastighed alt efter hvilke materialer, det indeholder. Sortér altid sort tøj for sig og lyst og hvidt tøj for sig. Disse bør vaskes separat, fordi farvestoffer og fnuller kan smitte af og forårsage misfarvning m.m. Om muligt bør meget snavset tøj vaskes adskilt fra mindre snavset tøj.

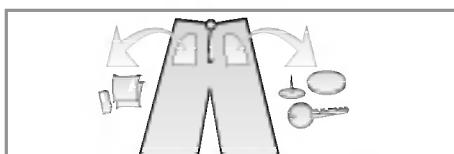
Snavs (Meget, Normalt, Lidt)      Sortér tøjet efter, hvor snavset det er.

Farve (Hvidt, Lyst, Mørkt)      Separer hvidt tøj fra kulørt tøj.

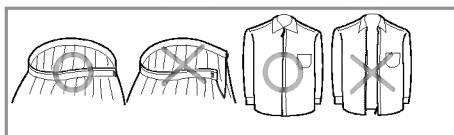
Fnuller (Afgiver, Tiltrækker)      Vask tøj, der afgiver farve, adskilt fra tøj, der tiltrækker fnuller.

### 3. Forberedelser inden man fylder tøjet i maskinen:

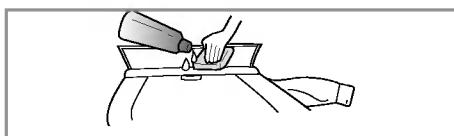
- Vask både store og små beklædningsstykker i samme vask, men læg de store beklædningsstykker ind i maskinen først. Store beklædningsstykker bør ikke udgøre mere end halvdelen af tøjmængden. Vask ikke enkle beklædningsstykker for sig, da dette kan forårsage ubalance. Hvis maskinen vipper, når du trykker på et hjørne, skal du justere den modstående støttefod. Vask disse sammen med et eller to lignende beklædningsstykker.



- Kontrollér, at alle lommer er tomme. Negle, hårspænder, tændstikker, penne, mønter og nøgler kan ødelægge både tøjet og vaskemaskinen.



- Luk lynlåse og hægter, så de ikke forårsager skader på andet tøj.



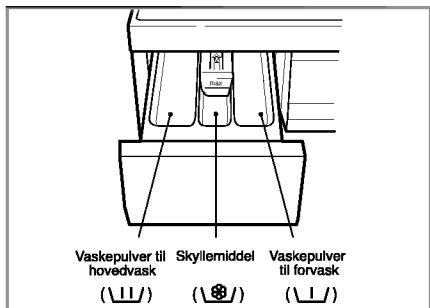
- Forbehandel snavs og pletter, f.eks. på kraver og ærme, ved at pensle lidt vaskemiddel opløst i vand direkte på pletterne.

# T

## Tilsætning af vaskemiddel

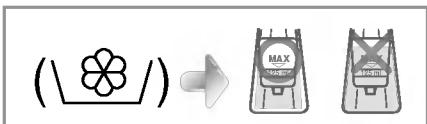
### ■ Tilsætning af vaskepulver og skyllemiddel

#### 1. Sæbeskuffe



- Kun hovedvask
- Forvask + Hovedvask

#### 2. Tilsætning af skyllemiddel



- Fyld op til den øverste streg, ikke højere. For meget skyllemiddel i skuffen kan medføre, at væsken siver over i tromlen for tidligt. Dette kan give pletter på tøjet.
- Lad ikke skyllemidlet ligge i skuffen i mere end to dage, da væsken kan stivne.
- Skyllemidlet tilsættes automatisk under sidste skylningscyklus.
- Når vandgennemstrømningen er i gang, må skuffen ikke åbnes.
- Opløsningsmidler (benzol o.lign) må ikke anvendes.

**Bemærk** Skyllemidlet må ikke hældes direkte på tøjet.

#### 3. Dosering

- Vaskepulver skal bruges i overensstemmelse med instruktionerne på pakningen.
- Hvis man tilsætter for meget vaskepulver, produceres for meget skum, hvilket forringer vaskeresultatet eller forårsager for stor belastning på motoren (hvilket igen kan resultere i funktionsfejl).
- Brug udelukkende vaskemiddel i pulverform, hvis det skal lægges ind i maskinen sammen med tøjet.

- Vaskepulverdosering skal måske justeres i forhold til vandtemperatur, vandets hårdhedsgrad, tøjmængden og hvor snavset tøjet er. For bedste resultat: Undgå overdosering og dermed for meget skum.

#### \* Tips

**Fuld maskine:** ifølge producentens anvisning

**Halv maskine:** 3/4 af normal dosering

**Minimal tøjmængde:** 1/2 af normal dosering

- Vaskepulveret bliver skyllet fra skuffen over i vasketromlen i begyndelsen af vaskecyklus.

# Funktioner

## ■ Anbefalede programmer til forskellige typer vasketøj

Programmer	Materiale	Rigtigt temperaturvalg	Vaskemuligheder	Største tøjmængde	Energi i kWh	Tid (min.)
Bomuld	Kontroller om tøjet kan vaskes i maskine (hvitt bomuldstøj, håndklæder og sengetøj...)	95°C	Forvask, Skyllestopp, Skylning+, Anti-krol, Intensive	7,0 kg	2,74	123
	Vaskeægte, farvet tøj (skjorter, nattøj, kjoler...) og let snavset bomuldstøj (undertøj...).	60°C (30°C, 40°C, 60°C-Økonomivask)		7,0 kg	1,09	106
	Polyamid, akryl, polyester	40°C (60°C, 30°C)		Under 3,5 kg	0,45	80
Finvask	Finvask som skal behandles forsigtigt (silke, gardiner...)	30°C (40°C, Kold)	Skyllestopp, Skylning+, Anti-krol, Intensive	Under 3,0 kg	0,41	52
Uld/Silke	Uld der kan vaskes i maskine, kun ren ny uld	30°C (40°C, Kold)		Under 2,0 kg	0,28	50
Håndvask	“Håndvask” markeret på vaske-mærket	Kold (30°C)		Under 2,0 kg	0,03	44
Kvikvask 30	Samme tøjtype som Bomuld og syntetisk	30°C	Skyllestopp, Skylning+, Anti-krol	Under 2,0 kg	0,35	30

\* Intensiv: Hvis vasketøjet er meget snavset, er "Intensiv"-programmet effektivt.

\* Programmet "Intensiv" er testet i overensstemmelse med EN60456 og IEC 60456.

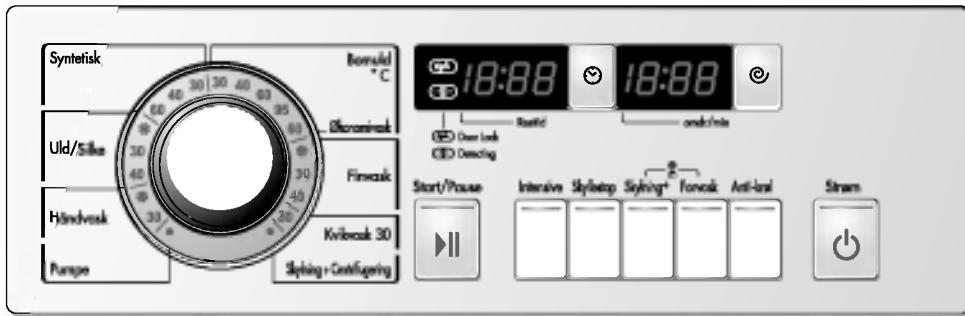
\* Skylning+: Ønsker du at skylle yderligere, så fjerner funktionen Skylning+ alle sæberester.

\* Forvask: Hvis vasketøjet er meget snavset, er Forvask effektivt.

Forvask kan vælges i programmerne Bomuld og Syntetisk.

\* Anti-krol: Vælg denne funktion ved centrifugering, hvis du ønsker at undgå, at tøj og tekstiler bliver krølltet.

# Sådan bruges vaskemaskinen



## 1. Brug af det allerede indstillede program (Bomuld).

- For at starte: Tryk først på Strømknappen (⊕).
- Tryk dernæst på **Start/Pause (▶|| )**-knappen.
- Automatisk indstilling sker som følger:
  - *Vask: Kun hovedvask*
  - *Skyldning: 3 gange*
  - *Centrifugering: 1600 omdr/min*  
*[WD-16330(5)FD]*  
*1400 omdr/min*  
*[WD-14330(5)FD]*  
*1200 omdr/min*  
*[WD-12330(5)FD]*
  - *Vandtemperatur: 60°C*
  - *Programmer: Bomuld*

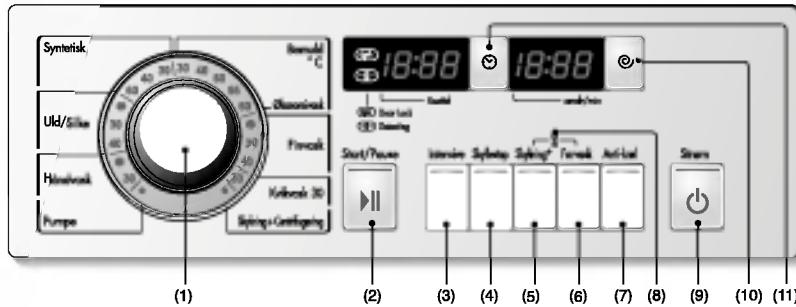
## 2. Manuelt valg

- For at starte: Tryk først på Strømknappen (⊕).
- Vælg de ønskede indstillinger ved at trykke på de enkelte knapper.

*For detaljerede oplysninger om de enkelte indstillingsvalg henvises til side 40~45.*

- Tryk dernæst på **Start/Pause (▶|| )**-knappen.

# Sådan bruges vaskemaskinen



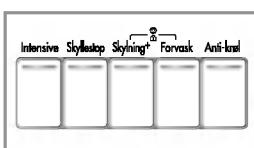
(1) Vælger: Programmer  
(2) Knap: Start/Pause  
(3) Knap: Intensiv

(4) Knap: Skyllestop  
(5) Knap: Skylning+  
(6) Knap: Forvask

(7) Knap: Anti-krol  
(8) Børnesikring  
(9) Knap: Strøm

(10) Knap: Centrifugering  
(11) Knap: Tidsforskydning

## Valgmulighed



- **Intensiv**
- **Skyllestop**
- **Skylining +**
- **Forvask**
- **Anti-krol**

## 1. Intensiv

- Hvis vasketøjet er meget snavset, er "Intensiv"-programmet effektivt.
- Når Intensivprogrammet vælges, kan vasketiden forlænges, afhængig af det valgte program.

## 2. Skyllestop

- Hvis du vil undgå, at vasketøjet bliver krøllet, kan du lade det ligge i skyllevandet uden at centrifugere efter sidste skyling. Dette gøres ved at vælge Skyllestop ved at trykke på centrifugeringeknappen (Centrifugering).
- Når du vil tømme vandet ud og centrifugere vasketøjet, trykker du på Start/Pause for at deaktivere Skyllestop og vælger derefter centrifugeringshastighed eller program.

## 3. Skylining+

- Ønsker du at skylle yderligere, så fjerner funktionen Skylining+ alle sæberester.
- Ved aktivering af funktionen Skylining+ øges skylletiden og forbruget af skyllevand.

## 4. Forvask

- Hvis vasketøjet er meget snavset, er Forvask effektivt.
- Forvask kan vælges i programmerne Bomuld og Syntetisk.

## 5. Anti-krol

- Vælg denne funktion ved centrifugering, hvis du ønsker at undgå, at tøj og tekstiler bliver krøllet.

*En lampe lyser, når denne funktion er valgt.*

# Sådan bruges vaskemaskinen

## Centrifugering



[WD-12330(5)FD]



[WD-14330(5)FD]



[WD-16330(5)FD]

- Ved at trykke på **Centrifugering**-knappen kan man vælge rotationshastighed.

## 1. Centrifugeringsvalg

- Valg af rotationshastighed er tilgængelig for de forskellige programmer, som følger:

### • WD-16330(5)FD

- Bomuld & Skylining+Centrifugering & Kvikvask 30  
Ingen centrifugering - 400 - 600 - 800 - 1000 - 1200 - 1400 - 1600
- Syntetisk & Uld/Silke & Håndvask  
Ingen centrifugering - 400 - 600 - 800 - 1000
- Finvask  
Ingen centrifugering - 400 - 600 - 800

### • WD-14330(5)FD

- Bomuld & Skylining+Centrifugering & Kvikvask 30  
Ingen centrifugering - 400 - 600 - 800 - 1000 - 1200 - 1400
- Syntetisk & Uld/Silke & Håndvask  
Ingen centrifugering - 400 - 600 - 800 - 1000
- Finvask  
Ingen centrifugering - 400 - 600 - 800

### • WD-12330(5)FD

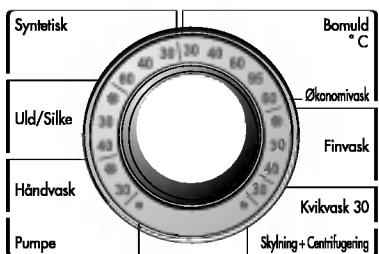
- Bomuld & Skylining+Centrifugering & Kvikvask 30  
Ingen centrifugering - 400 - 600 - 800 - 1000 - 1200
- Syntetisk & Uld/Silke & Håndvask  
Ingen centrifugering - 400 - 600 - 800 - 1000
- Finvask  
Ingen centrifugering - 400 - 600 - 800

## 2. Ingen centrifugering

- Hvis Ingen centrifugering er valgt, stopper maskinen, så snart vandet er løbet ud.

# Sådan bruges vaskemaskinen

## Vandtemperatur



- Vælg den ønskede vandtemperatur med programvælgeren.

- Kold

- 30°C / 40°C / 60°C / 95°C

## 1. Vandtemperatur

- Man kan vælge vandtemperatur for de forskellige programmer, som følger:

Lampen lyser ud for den valgte temperatur.

Se side 38 for yderligere information.

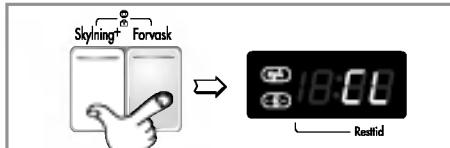
## Børnesikring



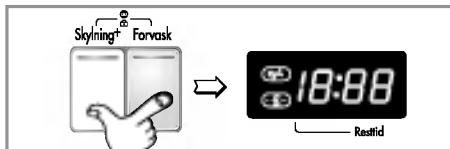
Hvis man ønsker at spærre alle knapperne for at hindre børn i at ændre programindstillingerne, mens maskinen er i drift, kan man benytte sig af denne funktion.

### 1. Børnesikring

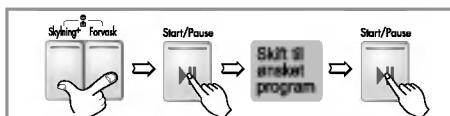
- Børnesikringen aktiveres ved at trykke på **Skylining+** knappen og **Forvask** knappen samtidigt.



- Når børnesikringen er aktiveret, er alle knapperne spærret, så længe maskinen er i drift.
- For at deaktivere børnesikringen, tryk på **Skylining+** knappen og **Forvask** knapper samtidig igen.



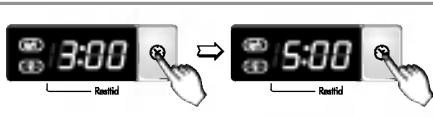
- Hvis man ønsker at ændre programindstillingerne, når børnesikringen er aktiveret:
  1. Tryk på **Skylining+** knappen og **Forvask** knappen samtidig.
  2. Tryk på **Start/Pause**-knappen.
  3. Skift til ønsket program, og tryk på **Start/Pause**-knappen igen.



- Børnesikringen kan aktiveres på et hvilket som helst tidspunkt, man måtte ønske det, men den bliver automatisk deaktiveret. Børnesikringen også kan aktiveres, når strømmen er afbrudt.

# Sådan bruges vaskemaskinen

## Tidsforskydning

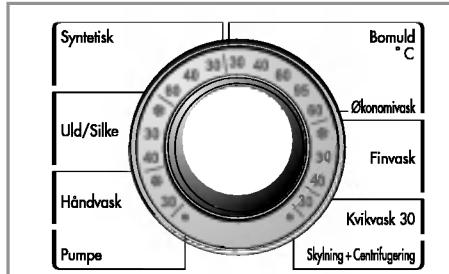


### 1. Tidsforskydning

Forberedelser inden Tidsforskydnings-funktionen sættes til:

- Luk op for vandet.
- Læg vasketøjet i maskinen, og luk lugten.
- Fyld vaskepulver og skyllemiddel i sæbeskuffen.
  
- Sådan indstilles Tidsforskydnings-funktionen:
  - Tryk på **Strøm** (Ø)knappen
  - Drej på programvælgeren for at bestemme program.
  - Tryk på **Tidsforskydning** -knappen, og indstil ønsket tidspunkt.
  - Tryk på **Start/Pause** (▶II)-knappen. ("." blinker)
  
- Når der er trykket på **Tidsforskydning**-knappen, vises "3:00" på displayet. Maksimum forsinkelse er 19 timer, minimum forsinkelse 3 timer.
- Hvert tryk på knappen øger forsinkelsestiden med én time.
- For at deaktivere **Tidsforskydning**-funktionen, tryk på **Strøm** (Ø)knappen.
- Tidsforskydning er den forventede tid fra indstillingstidspunktet, til den ønskede cyklus (vask, skylling, centrifugering) er afsluttet.
  
- Afhængig af vandtilførsel og temperatur kan forsinkelsestid og faktisk vasketid variere.

## Programmer



- Man kan vælge mellem 8 forskellige programmer.
- Lampen tændes, når funktionen/programmet er blevet aktiveret.

### 1. Programmer

- Ved at dreje på programvælgeren vælges programmerne i følgende rækkefølge:  
"Bomuld – Finvask – Kvikvask 30 – Skylling+Centrifugering – Pumpe – Håndvask – Uld/Silke – Syntetisk".

Detaljer vedrørende vasketøjstype for hvert af programmerne, se side 38.

# Sådan bruges vaskemaskinen

## Start/Pause



### 1. Start

- **Start/Pause**-knappen bruges til at starte vaskecyklus og til at holde pause i vaskecyklus.

## 2. Pause

- Hvis det bliver nødvendig at standse maskinen, tryk på **Start/Pause**-knappen.
- Når man trykker på knappen, går der fire minutter, før strømmen afbrydes.
- **OBS:** Lågen kan først åbnes 1 til 2 minutter efter, at Pause-knappen er blevet trykket ind, eller efter afslutning af programmet.

## Strøm



### 1. Strøm

- Tryk på **Strøm** knappen for at slukke og tænde for strømmen.
- Denne knap kan også benyttes til at nulstille **Tidsforskydning**-funktionen.

## 2. Automatisk indstillet program

- Når man trykker på **Strøm** knappen, indstiller vaskemaskinen sig automatisk på Bomuld, med de tilhørende automatiske indstillinger
- Derfor kan man med et enkelt tryk på **Start/Pause**-knappen starte vasken uden at vælge program manuelt.

[WD-16330(5)FD]

- **Bomuld/Hovedvask/Normal skylning/**  
**1600 omdr/min / 60°C**

[WD-14330(5)FD]

- **Bomuld/Hovedvask/Normal skylning/**  
**1400 omdr/min / 60°C**

[WD-12330(5)FD]

- **Bomuld/Hovedvask/Normal skylning/**  
**1200 omdr/min / 60°C**

# Sådan bruges vaskemaskinen

## Display



### 1. Display for specialfunktioner

- Når børnesikringen er aktiveret, viser displayet "LL".
- Når tidsforskydning er valgt for at udsætte vaskecyklus, viser displayet den tid der er tilbage, før programmet er færdigt.

### 2. Display for selvdiagnosticering

- Hvis vaskemaskinen får problemer, vises dette på displayet.
  - "PE": Trykføleren er i uorden.
  - "FE": Problemer med overløb, da tilførslen af vand er for stor.
  - "dE": Lugen står åben.
  - "lE": Problemer med vandtilførslen.
  - "OE": Afløbsproblemer.
  - "UE": Problemer med ubalance.
  - "tE": Fejl med varmelegemet.
  - "EE": Motoren er overbelastet.
  - "LE": Motoren er overbelastet.

*Hvis nogle af disse fejlmeldinger fremkommer på displayet, henvises til afsnittet Fejlfinding på side 49.*

### 3. Når vasken er færdig

- Når vaskecyklus er afsluttet, vises "End" i Multi-displayet

### 4. Resterende tid

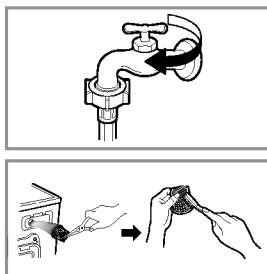
- I løbet af vaskeprogrammet vises den resterende vasketid.
- Producenten anbefaler følgende programmer:
  - \* ( ): WD-14330(5)FD
  - \* < > : WD-12330(5)FD
    - Bomuld 95°C : ca. 2 timer og 3 minutter
    - Bomuld 60°C : ca. 1 timer og 46 minutter
    - Syntetisk : ca. 1 time og 20 minutter
    - Finvask : ca. 52 time
    - Uld/Silke : ca. 50 time
    - Håndvask : ca. 44 time
    - Kvikvask 30 : ca. 30 time
    - Skyldning + Centrifugering : ca. 24(21)<18> time
    - Pumpe : ca. 1 time
- Vasketiden kan variere afhængig af mængden af vasketøj, vandtryk og -temperatur samt andre forhold i forbindelse med tøjvask.
- Hvis maskinen i løbet af et vaskeprogram kommer ud af balance, eller hvis Anti-skum-funktionen er aktiveret, vil vasketiden være længere. (Vasketiden forøges med maksimalt 45 minutter.)

## Vedligeholdelse

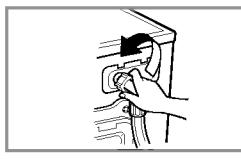
- \* Inden rensning af vaskemaskinenes indre påbegyndes, skal stikket trækkes ud af stikkontakten for at undgå tilskadekomst pga. elektrisk stød.
- \* Fjern elledningen og destruer stikket, når maskinen skal kasseres. Destruer også låsen på lågen. Dermed undgår du, at maskinen kan blive en dødsfælde for børn.

### ■ Indløbsslanguens filter

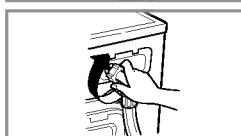
- Fejlmeldingen " *E* " blinker på displayet, hvis der ikke strømmer vand gennem sæbeskuffen.
- Hvis vandet er meget hårdt eller kalkholdigt, risikerer man, at indløbsslanguens filter tilstoppes.
- Det er derfor en god idé at rense det fra tid til anden.



1. Luk for vandet.



2. Løsn indløbsslanguen.



3. Rens filteret med en hård børste.

4. Sæt indløbsslanguen fast igen.

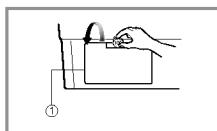
### ■ Afløbspumpens filter

- \* Afløbsfilteret opsamler tråde og små genstande, der har forvildet sig ind i vaskemaskinen. Kontrollér regelmæssigt, at filteret er rent, for at maskinen skal kunne fungere så godt som muligt.

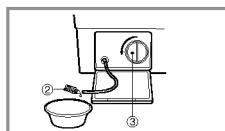
**⚠ ADVARSEL** Tøm først filteret ved hjælp af afløbsslangen. Åbn dernæst pumpefilteret for at fjerne dét som har stoppet filteret til. Vær forsiktig under tømning, hvis vandet er varmt.

- \* Inden vaskemaskinen gøres ren indvendigt, er det vigtigt, at man trækker stikket ud for at undgå elektrisk stød og tilskadekomst.

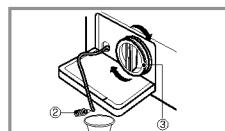
1. Åbn det nedre dæksellåg ved hjælp af en mørt. Vrid afløbsproppen for at trække slangen ud.



2. Fjern afløbsproppen, så vandet kan komme ud. Brug en beholder, for at hindre vandet i at flyde ud på gulvet. Når vandet er holdt op med at løbe ud, åbner man pumpefilteret ved at vride det mod venstre.



3. Fjern fremmedlegemer fra pumpefilteret. Efter rensningen vrides pumpefilteret i urets retning og proppen sættes på igen. Luk det nedre dæksellåg.

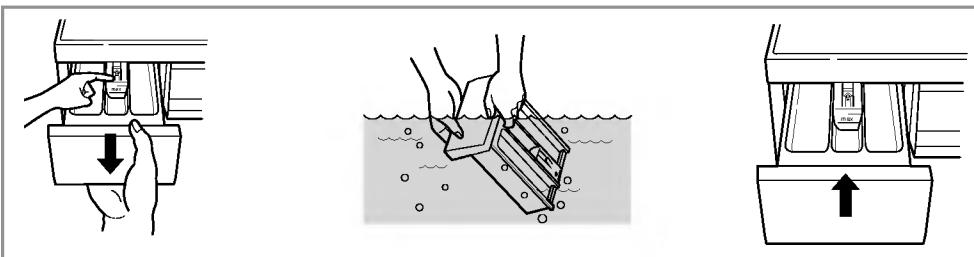


# Vedligeholdelse

## Sæbeskuffe

\* Vaskepulver og skyllemiddel vil efter et stykke tid afsætte rester i skuffen.

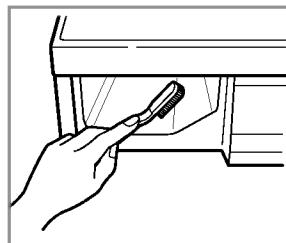
- Fra tid til anden bør skuffen derfor skyldes i rindende vand.
- Hvis man finder det nødvendigt, kan skuffen fjernes helt fra maskinen ved henholdsvis at trykke på låsen og trække skuffen ud.
- For bedre at komme til at gøre rent kan den øverste del af den separate skuffe til skyllemiddel fjernes.



## Skuffeåbningen

\* Vaskemiddel kan også samle sig i selve skuffens fatning, hvorfor den jævnligt bør rengøres med en (gammel) tandborste el. lign.

- Når man er færdig med rengøringen, sættes skuffen tilbage på plads, og man lader maskinen gennemkøre en skyldning uden vasketøj.



## Vasketromlen

- Hvis du bor i et område med hårdt vand, vil der efterhånden sætte sig kalk på steder i vaskemaskinen, hvor det ikke kan ses, og hvor det er vanskeligt at fjerne. Efterhånden vil det stadig tykkere kalklag kunne blokere maskinen, og hvis kalken ikke holdes nede, bliver det til sidst nødvendigt at udskifte maskinen.
- Selv om vasketromlen er fremstillet af rustfrit stål, kan der dannes små rustpletter pga. mindre metaldele (papirclips, sikkerhedsnåle), der er efterladt i tromlen.
- Det er derfor nødvendigt at rense vasketromlen af og til.
- Hvis man benytter kalkfjerner, farve- eller blegemidler, skal man kontrollere, at disse er beregnet til brug i vaskemaskine.

\* Kalkfjerner kan indeholde komponenter, der kan angribe visse dele af vaskemaskinen.

\* Rustpletter skal fjernes med et rensemiddel, der er beregnet til rustfrit stål.

\* Man må aldrig benytte ståluld!

# Vedligeholdelse

## ■ Rensning af vaskemaskinen

### 1. Udvendigt:

Den rette behandling af vaskemaskinen kan forlænge dens levetid.

Maskinens ydre kan rengøres med varmt vand iblandet et neutralt rengøringsmiddel, der ikke indeholder slibermiddel.

Hvis der spildes på maskinen, så tør det straks op med en fugtig klud.

Undgå at ramme maskinens overflade med skarpe genstande.

\* **VIGTIGT:** Anvend IKKE methylalkohol, fortynder el. lign.

### 2. Indvendigt:

Sørg for at rengøre lugen, lugens glas og åbningens gummipakning. Disse områder bør altid være rengjorte for at sikre en vandtæt lukning af lugen.

Lad maskinen køre et helt vaskeprogram igennem kun med varmt vand. Gentag processen, hvis det skønnes nødvendigt.

**Bemærk**

Brug udelukkende rengøringsmidler, der er garanteret velegnede til vaskemaskiner, når kalk og andre aflejringer skal fjernes fra maskinen.

## ■ Vinter-instrukser

Hvis maskinen opbevares på et sted, hvor der kan forekomme frost, eller hvis den transporteres ved temperaturer under nul grader, skal nedenstående instrukser følges for at undgå skader på vaskemaskinen:

1. Sluk for vandforsyningshansen.
2. Afmonter slangerne fra vandforsyningen, og tøm slangerne for vand.
3. Tilslut maskinen til en stikkontakt med jordforbindelse.
4. Hæld 3,8 liter frostvæske uden giftstoffer i den tomme vasketromle, og luk lugen.
5. Sæt maskinen til at centrifugere i et minut for at få alt vandet ud. Ikke al frostvæsken vil blive skyllet ud af maskinen.
6. Træk stikket ud, tør tromlen indvendigt, og luk lugen.
7. Fjern sæbeskuffen. Tør vandet af skuffens rum. Sæt skuffen tilbage på plads.
8. Opbevar vaskemaskinen opretstående.
9. Lad den tomme maskine gennemkøre et helt vaskeprogram med vaskemiddel for at fjerne frostvæsken fra vaskemaskinen efter opbevaring.

## F ejlfinding

\* Vaskemaskinen er udstyret med en automatisk sikkerhedskontrol, der på et tidligt tidspunkt finder og diagnosticerer fejl, hvorefter maskinen reagerer på fejlene.

Hvis maskinen enten fungerer forkert eller slet ikke fungerer, så gennemgå venligst de følgende punkter før henvendelse til serviceafdelingen.

Symptomer	Mulig årsag	Løsning
Rasle- og bankelyde	<ul style="list-style-type: none"> <li>Genstande som mønter eller sikkerhedsnåle kan være kommet ind i tromlen eller pumpen.</li> </ul>	Stop vaskemaskinen, og kontrollér tromle og afløbsfilter. Fortsætter lyden efter genstart, tilkald da autoriseret hjælp.
Dunkelyde	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tunge vaske kan producere en dunklyd, hvilket som regel er normalt.</li> </ul>	Hvis lyden fortsætter, er vaskemaskinen formodentlig ude af balance. Stop maskinen, og forsøg at lægge tøjet ind en gang til.
Rystelyde	<ul style="list-style-type: none"> <li>Er alle transportbolte og al indpakning fjernet?</li> <li>Står maskinens fødder sikkert på gulvet?</li> </ul>	Hvis bolte og indpakning ikke er blevet fjernet ved installationen: Se under Installation for hjælp til fjerne av transportbolte. Ligger vasketojet forkert i tromlen, stop da maskinen, og omarranger tøjet.
Vandudslip	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vandslangen er løs ved enten hane eller maskine.</li> <li>Husets afløbsrør er tilstoppede.</li> </ul>	Kontroller, og stram slangeforbindelser til. Rens afløbet. Kontakt evt. En Vvs-tekniker.
For meget skum		For meget eller forkert vaskepulver? For meget skum kan forårsage vandudslip.
Vendet løber langsomt eller slet ikke ind i maskinen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Områdets vandforsyning er utilstrækkelig.</li> <li>Hanen til vandforsyningen er utilstrækkelig.</li> <li>Indløbsslangen er bukket.</li> <li>Indløbsslangens filter er tilstoppet</li> </ul>	Prøv andre af husets vandhaner. Åbn hanen helt. Stæk slangen ud. Prøv Indløbsslangens filter
Vendet løber langsomt eller slet ikke ud af maskinen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Udløbsslangen er bukket eller tilstoppet</li> <li>Udløbsslangens filter er tilstoppet</li> </ul>	Rens og stræk afløbsslangen ud. Rens filteret.

## Fejlfinding

Symptomer	Mulig årsag	Løsning
Maskinen vil ikke starte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Strømmen er ikke tilsluttet, eller forbindelsen er løs.</li> <li>• Der er sprunget en sikring, relæet er slået fra, eller strømmen er på anden vis afbrudt.</li> <li>• Vandforsyningshansen er lukket.</li> </ul>	<p>Kontrollér, at maskinens mærkespænding stemmer overens med netspændingen.</p> <p>Genaktiver relæ, eller udskift sikring. Forøg ikke sikringskapaciteten. Hvis problemet er overbelastning af systemet, skal det korrigeres af en kvalificert elektriker.</p> <p>Luk op for.</p>
Maskinens tromle vil ikke rotere	<p>* Kontroller at lugen er lukket ordentligt.</p>	<p>Luk lugen, og tryk på Start/Pause-knappen. Det kan efterfølgende tage lidt tid, inden maskinen går i gang. Lugten skal være lukket, før tromleren kan rotere.</p>
Lugen vil ikke åbne		Er maskinen i gang, kan lugen af sikkerheds hensyn først åbnes efter ca.2 minutter
Vasketiden trækker ud		Vasketiden kan variere afhængig af tøjmængde, vandtryk, vandtemperatur og andre forhold. Hvis der registreres en ubalance, eller hvis antiskum-programmet er i gang, vil vasketiden blive forlænget.

## Fejlfinding

Symptomer	Mulig årsag	Løsning
<b>I E</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Områdets vandforsyning er ikke tilstrækkelig.</li> <li>Vandhanen er ikke helt åben.</li> <li>Indløbsslangen er bukket.</li> <li>Indløpsslanguens filter er tilstoppet.</li> </ul>	<p>Prøv en anden hane i huset. Åbn helt op for hanen. Stræk slangen ud. Kontrollér Indløbsslanguens filter.</p>
<b>OE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Afløbsslangen er bukket eller tilstoppet.</li> <li>Afløbsfilteret er tilstoppet.</li> </ul>	<p>Rens og stræk afløbsslangen. Rens afløbsfilteret.</p>
<b>UE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der er for lidt tøj i maskinen.</li> <li>Tojet ligger ujævnt fordelt i maskinen og skaber ubalance.</li> <li>Maskinen har et system, der kontrollerer og regulerer ubalance. Enkelt tunge tøjstykker, som bademåtter og morgenkåber kan medføre så stor ubalance, at centrifugeringen standser.</li> <li>Er vasketojet stadig for vådt efter centrifugeringen, lægges mindre stykker tøj i tromlen for at skabe balance.</li> </ul>	<p>Tilføj et eller to lignende stykker tøj for at afbalancere vasken. Omarranger tojet, så centrifugering kan ske uden problemer.</p>
<b>dE</b>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Er lugen åben?</li> </ul>	<p>Luk lugen. Ring efter service, hvis "dE" ikke forsvinder fra displayet.</p>
<b>EE</b>		<p>Træk stikket ud, og tilkald service.</p>
<b>FE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vandet løber over på grund af en defekt vandventil.</li> </ul>	<p>Luk for vandhanen. Træk stikket ud. Tilkald service.</p>
<b>PE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vandstandsmåleren er ude af drift</li> </ul>	
<b>CE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Motoren er overbelastet.</li> </ul>	
<b>LE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Motoren er overbelastet.</li> </ul>	



**LG Electronics Inc.**